UNIVERSIDAD ANTONIO RUIZ DE MONTOYA

Facultad de Filosofía, Educación y Ciencias Humanas

EL JUEGO DRAMÁTICO COMO HERRAMIENTA PEDAGÓGICA PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL DEL ÁREA DE INGLÉS COMO IDIOMA EXTRANJERO EN ESTUDIANTES DE NIVEL SECUNDARIA DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA

Tesis para optar al Título Profesional de Licenciada en Educación Secundaria con especialidad en Inglés

Presenta la Bachiller

YESSINA AIDEE HERRERA RÚA

Presidente: Alier Ortiz Portocarrero

Asesor: Diego Enrique Cuya Ruiz

Lector: Jorge Luis Cruz Peñaherrera

Lima - Perú

Setiembre de 2022

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mis padres Fanio Herrera y Aidee Rúa quienes con su amor, paciencia y esfuerzo me han permitido llegar a cumplir un sueño más. A mis hermanos Jonathan, Roy y Jeimy por su cariño y apoyo incondicional durante todo este proceso. Asimismo, mis agradecimientos a la UARM, al profesor César Uribe, quien con sus valiosos conocimientos me orientó en este camino. Finalmente, al Mg. Diego Cuya, principal colaborador durante todo este proceso, quien, con su dirección, conocimiento y enseñanza permitió el desarrollo de este trabajo. Gracias a cada uno/a de ustedes por su paciencia, dedicación y amistad.

RESUMEN

Durante años se ha visualizado una metodología tradicional en la enseñanza del idioma inglés dentro de las escuelas públicas del país, que no permite el desarrollo de destrezas comunicativas para desenvolverse en el campo educativo y social. No obstante, en la actualidad se conocen de nuevas herramientas pedagógicas que permiten desarrollar habilidades comunicativas. Por ello, se ha realizado una investigación sobre la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica en la enseñanza del área de inglés en estudiantes de 4tode secundaria de una Institución Educativa Pública ubicada en el distrito de Tantamayo- Huánuco con la finalidad de conocer los efectos de su aplicación en el desarrollo de la expresión oral. Se usó la investigación Mixta de nivel correlacional, que sigue el diseño de investigación – acción, la información fue obtenida a través de instrumentos como la guía de observación y escala de valoración. La investigación planteada tuvo resultados positivos porque los estudiantes mostraron una mejora en la pronunciación y fluencia de las palabras, asimismo, lograron entablar conversaciones en inglés con sus compañeros. En este sentido, se puede afirmar que el juego dramático como herramienta pedagógica si ayuda a mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero.

Palabras clave: expresión oral, herramientas pedagógicas, juego dramático

ABSTRACT

For years, a traditional methodology has been visualized in the teaching of the English language within the public schools of the country, which does not allow the development of communication skills to function in the educational and social field. However, new pedagogical tools are now known that allow the development of communication skills. For this reason, an investigation has been carried out on the application of the dramatic game as a pedagogical tool in the teaching of the English area in students of 4th year of secondary school of a Public Educational Institution located in the district of Tantamayo-Huánuco with the purpose of knowing the effects of its application in the development of oral expression. Mixed correlational level research was used, which follows the research-action design, the information was obtained through instruments such as the observation guide and assessment scale. The proposed research had positive results because the students showed an improvement in the pronunciation and fluency of the words, they managed to start conversations in English with their classmates. In this sense, it can be affirmed that the dramatic game as a pedagogical tool does help to improve the oral expression of the area of English.

Keywords: oral expression, pedagogical tool, dramatic play

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN 10
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO… 17
1.1 Fundamentación teórica 17
1.1.1 Origen del teatro inglés 17
1.1.2 El teatro como metodología activa en el aula 17
1.1.3 Modelos pedagógicos como estrategias de enseñanza 19
1.1.4 Estrategias de enseñanza - aprendizaje… 23
1.1.5 Estilos de aprendizaje… 28
1.2 Fundamentación pedagógica 29
1.2.1 Propuesta del CNEB del idioma inglés… 29
1.2.2 Métodos de la enseñanza del inglés… 30
1.2.3 Valoración e importancia de la enseñanza del idioma inglés… 34
1.3 Elementos de la expresión oral del idioma inglés… 36
1.3.1 Definición de la expresión oral… 36
1.3.2 Juego dramático aplicado al desarrollo de la expresión oral… 37
1.3.3 Importancia de la expresión oral… 39
CAPÍTULO II: METODOLOGÍA… 40
2.1 Tipo y nivel de investigación… 40
2.2 Variables… 41
2.3 Muestra 42
2.4 Matriz 43
2.5 Técnicas… 43
2.6 Instrumentos… 44
CAPÍTULO III: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS 47
Conclusiones……...57
Recomendaciones……..…..58
Bibliografía… 59

Anexos… 64

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Corpus comparativo sobre los modelos pedagógico ……....21
Tabla 2: Corpus comparativo sobre los modelos pedagógicos de las escuelas……...22
Tabla 3: Corpus comparativo sobre los métodos de aprendizaje del idioma inglés……31

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Elementos del modelo tradicional……11
Figura 2: Representa diversos roles de acuerdo a la situación…….……...47
Figura 3: Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada y se evidencia buena pronunciación de las palabras durante la actividad……..…….48
Figura 4: Emplea vocabulario adecuado guiándose del ejemplo del docente…….....49
Figura 5: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés de acuerdo a la situación y evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades……..49
Figura 6: Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no lo entienden……...50
Figura 7: Participa activamente y de manera armónica en las actividades durante las clases virtuales e interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos……51
Figura 8: Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada……..51
Figura 9: Se expresa naturalmente de acuerdo a la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema……52
Figura 10: Evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades y participa de manera oportuna al estar atento a las actividades…….53
Figura 11: Se expresa con claridad en una conversación……..53
Figura 12: Utiliza vocabulario de uso frecuente y construye oraciones simples……...54
Figura 13: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación…….....54
Figura 14: Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden……55
Figura 15: Modula el tono de su voz según se requiera……..…56

IHS

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, existe una creciente demanda de profesionales con un alto dominio del idioma inglés por lo que implica un mayor compromiso por parte de las instituciones educativas y sus actores, para formar ciudadanos competentes en este aspecto. Por un lado, el aprendizaje del inglés, como lengua extranjera, “es difícil y suele producir ansiedad” (Puerto, 2011, p. 29) por lo que en ocasiones es rechazado ya sea por el estudiante o por los padres de familia. La comprensión de cómo el estudiante aprende determina las estrategias didácticas de enseñanza yaprendizaje implementadas en clase, es decir, la didáctica que utiliza el docente. Estas estrategias involucran, según Ruiz & Ramírez (2014) características que se quiere estimular en los y las estudiantes para que lleguen a ser mejores en la adquisición de la lengua, pues “las estrategias son medios específicos a que los estudiantes recurren para aprender o mejorar su idioma, dependiendo de las tareas y del contexto” (Nunan, 2003, p. 269, citado por Ruiz & Ramírez, 2014). Es por eso que, se busca erradicar el modelo tradicional que según Marlene (2016) tiene los siguientes elementos (Véase la figura 1).

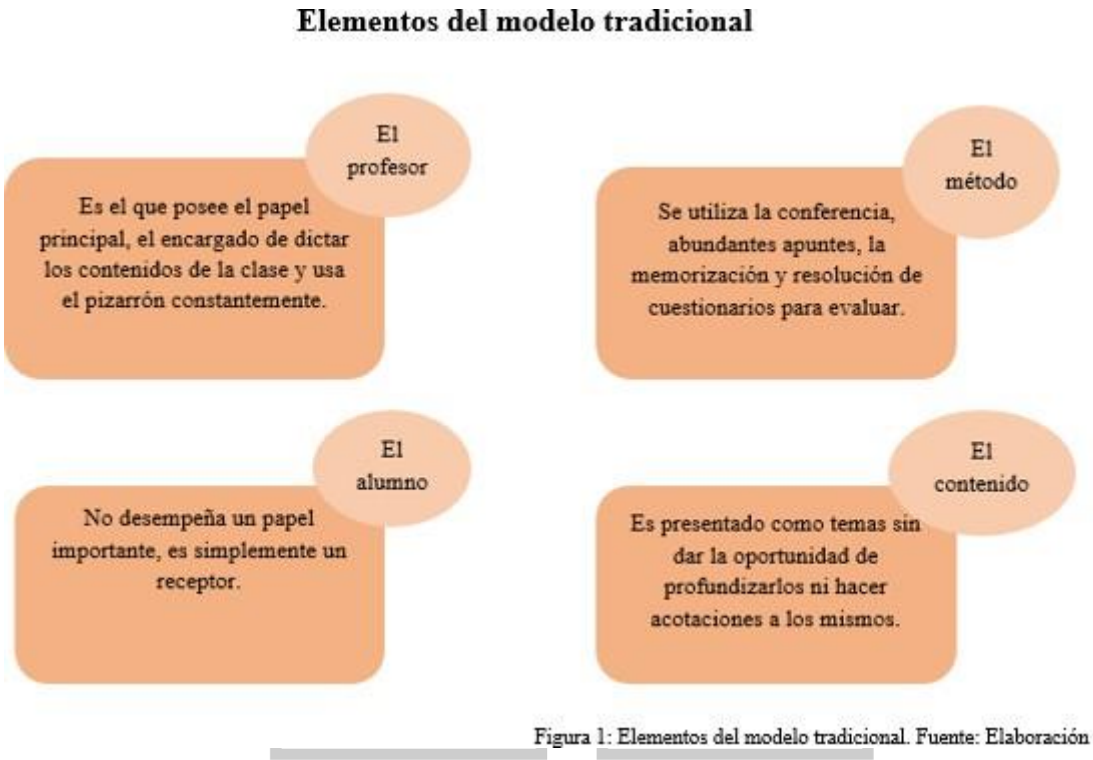


Figura 1: Elementos del modelo tradicional. Fuente: Elaboración propia

De lo afirmado por Marlene (2016) se desprende que, el docente es el encargado de narrar y exponer la información, la enseñanza es netamente una transmisión de conocimiento, es decir, actúan como emisor (maestro) y receptor (alumno) sin dar la oportunidad de relacionar el aprendizaje con la realidad ni la comprensión de los contenidos.

No obstante, los docentes apoyados por su formación académica tienen un rol fundamental en el mejoramiento de la calidad de la educación. Son quienes, por medio de la materia que imparten yposición ideológica que toman pueden promover el carácter crítico del estudiante con la finalidadde propiciar su autonomía, mediante el desarrollo de destrezas, valores, creencias y conocimientos (Ruiz & Ramírez, 2014). Al respecto, Chaves (2008) manifiesta:

> Estos profesionales constituyen uno de los factores más importantes del proceso educativo; su calidad humana y profesional, desempeño laboral, compromiso con los resultados, entre otros aspectos más, son determinantes en la formación de sus estudiantes, pues fácilmente pueden convertirse en personas que incentivan el crecimiento intelectual, espiritual, socioemocional y físico de la población estudiantil o, porlo contrario, en personas que inhiben el desarrollo integral del alumnado (Chaves, 2008, p. 2).

Según el Programa Curricular de Educación Secundaria (2016) los estudiantes de Educación Básica en el área de inglés se favorecen por el desarrollo de tres competencias: 1) Se comunicaoralmente en inglés; 2) Lee diversos tipos de texto en inglés y 3) Escribe en inglés diversos tiposde textos como lengua extranjera. De las cuales, la primera competencia según Barbarán, Sánchez, Mariño & Díaz (2020) no se desarrolla con frecuencia en las escuelas públicas del Perú por la poca cantidad de horas destinadas al aprendizaje del idioma. No obstante, para el desarrollo del inglés como idioma extranjero dentro del Currículo Nacional se propone el enfoque comunicativo (Ministerio de Educación [MINEDU] 2016). De la misma manera, se propone niveles que espera que un estudiante tenga al final de cada ciclo. Por ejemplo, para el CICLO VII se sostiene que el estudiante debe ser capaz de comunicarse en inglés mediante diversos tipos de texto, además debe expresarse adecuando el texto en situaciones comunicativas formales e informales usando una pronunciación y entonación adecuada. Asimismo, el estudiante debe ser capaz de organizar y desarrollar ideas en torno a un tema usando vocabulario variado y pertinente. Finalmente, propone que el estudiante debe reflexionar y evaluar situaciones haciendo uso de sus conocimientos sobre el tema y en un intercambio debe participar formulando y respondiendo preguntas sobre actividades diarias, eventos pasados y temas de interés personal.

En el marco de la formación como docentes, se ha estudiado profundamente las características de una herramienta pedagógica: juego dramático, la cual intenta revolucionar la metodología tradicional mencionada líneas arriba que se encuentra imperante en el sistema, bajo la complementación de los objetivos que buscan los estándares en la educación. Gabino (2014) sostiene que la incorporación de métodos comunicativos a la enseñanza de lenguas ha ayudadode modo importante a que se utilicen técnicas dramáticas, tales como juegos de rol, mímica, improvisaciones, simulaciones, etc. Por ello, se plantea la posibilidad de encontrar en las actividades teatrales una herramienta que ayude a los alumnos a comunicarse con fluidez y corrección; estas actividades pueden ser útiles, así mismo, para interpretar y comprender críticamente todo tipo de textos y para conocer los aspectos fundamentales del medio sociocultural propio de la lengua estudiada (Gabino, 2014, p.267). Centrándonos en el juego dramático, ya desde la infancia, el ser humano recurre a este elemento lúdico para descubrir el mundo y comunicarse con los demás, como parte del proceso de socialización, gracias a la representación de los adultos, sus acciones, sus gestos y su lenguaje (Gabino, 2014, p.269). Por su parte, para García (1996, citado en Sandoval, 2010, p. 2) el juego dramático

o teatral se utilizapara desarrollar aprendizajes, es decir, a través de actividades dramáticas que invitan a los participantes a experimentar diferentes roles de una manera segura con la finalidad de facilitar la participación de los estudiantes. En ese sentido, el juego dramático tiene muchos beneficios que pueden influir en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Pregunta de investigación

¿De qué manera el juego dramático como herramienta pedagógica influye en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero en estudiantes de secundaria en una I.E. pública?

Objetivos de la investigación

Objetivo General

Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de laexpresión oral del inglés como idioma extranjero.

Objetivos Específicos

- Identificar el nivel de la expresión oral del inglés como idioma extranjero en estudiantes de secundaria.
- Aplicar el juego dramático como herramienta pedagógica que influye en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Justificación de la investigación

La utilización de juegos para la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras “es ya unrecurso antiguo que se ha ido consolidando y extendiendo con el tiempo” (Gabino, 2014, p. 268). Así, los juegos conforman una forma amena de practicar algo tan arduo como elaprendizaje de una lengua. Para la enseñanza del inglés como segunda lengua se requiere de herramientas que permita a los estudiantes desempeñar un rol activo en clase. Por ello, se recomienda que los docentes del área de inglés consideren el juego dramático como herramienta pedagógica para la realización de las actividades en el aula.

Según Loayza & Burgos (2020) el juego dramático es beneficioso porque utiliza el cuerpo, mediante movimientos, gestos, actitudes, realizando una intensión que sea

comunicativa y sobre todo expresiva. Asimismo, mediante la práctica de los juegos dramáticos, el estudiante tendrá la oportunidad de practicar expresiones en inglés que le permitirán desarrollar mayor seguridadal momento de expresarse, así como también de recordar palabras al momento de memorizarlas,estas manifestaciones son expresivas, de comunicación e intercambio con los demás estudiantes.

Del mismo lado, según Martín (2014), algunas de las capacidades que se desarrolla por la implementación del juego dramático en la enseñanza de lenguas extranjeras son las capacidades intelectuales, lingüísticas, afectivas y sociales que todo estudiante necesita para alcanzar una comunicación eficazcon los demás hablantes. Estas capacidades pueden resumirse en las siguientes:

> "capacidades cognitivas, conocimiento de uno mismo y de sus propias posibilidades y ejercitación en el aprendizaje; capacidades afectivas, desarrollo de la autoestima y de la expresión libre de los sentimientos en un clima de cordialidad y de trabajo en grupo; capacidades lingüísticas relacionadas con la comunicación y la expresión del lenguaje oral; desarrollo del vocabulario y desarrollo de la lógica en la construcción de frases; capacidades sociales, de comunicación y representación" (Arroyo, 2003, p. 60).

Dado que esta herramienta permite estimular habilidades comunicativas podrá ser útil en el aprendizaje de una lengua extranjera, específicamente para mejorar la expresión oral. Esta investigación resulta útil para los estudiantes de nivel secundario quienes tienen poco acercamiento al idioma desde las horas de inglés que llevan en la escuela, con la finalidad de aprovechar las clases más significativas e interactivas. En este sentido, se espera que con la investigación los docentes quienes imparten la enseñanza del área de inglés implementen y usen el juego dramático como herramienta pedagógica durante su clase y aprovechen al máximo el tiempo que tienen para poder brindar una enseñanza de calidad acompañada de juegos, donde los estudiantes puedan expresarse, dialogar, compartir, reír, disfrutar y aprender un nuevo idioma de la mejor manera evitando disgustos y estrés al momento de la enseñanza-aprendizaje.

Antecedentes

En primer lugar, en base a las investigaciones internacionales, dos autores comparten su experiencia sobre el uso del juego dramático para mejorar la expresión oral del área de inglés. Primero, Parada (2013) de la Universidad Autónoma de Madrid en

España en su tesis titulada “El juego dramático: un ambiente creativo aplicado a la enseñanza formal de adolescentes” señala como esta herramienta influye significativamente en la expresión oral de los adolescentes. Tiene como objetivo conocer las características y relaciones del juego dramático vivido por adolescentes y profesores en contextos formales de educación artística- escénica. Su tesis tiene un paradigma Constructivista, un enfoque cualitativo y utiliza el método DELPHI. El autor pretende conocer las características del juego dramático mediante lasiguiente pregunta ¿Cuáles son las características del juego dramático vivido por adolescentes y profesores en un contexto de clase de arte escénico? con la finalidad de buscar posibles soluciones que beneficien su investigación. Por ello, mediante las técnicas: estudio de caso, observación etnográfica, observación participante, análisis de contenido e instrumentos utilizados como: guías para el registro de observación, cuestionarios de entrevista y formato para la transcripción del libreto concluyó que el juego dramático genera aprendizajes en los componentes comunicativos, cognoscitivo-creativos y emocionales, lleva implícito un carácterexpresivo, interpretativo y estético-creativo.

Boquete (2011) de la Universidad de Alcalá en Madrid – España señala en su tesistitulada “El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales los beneficios de esta herramienta durante la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras. Para ello, utiliza una metodología de investigación - acción y un enfoque cualitativo desde una perspectiva pragmática. Como objetivo se propone integrar el juego dramático en la enseñanza de la lengua para la práctica de las destrezas orales. Asimismo, para el cumplimiento de su objetivo utiliza técnicas como la observación, la entrevista, la triangulación, grabaciones en video y audio. Finalmente, concluye que la inclusión de juegos dramáticos durante la enseñanza de una segunda lengua beneficio en el aprendizaje y desarrollo de esta misma, puesto que involucra diferentes habilidades y aspectos de la persona desde lo académico hasta la parte socioemocional.

En segundo lugar, en base a investigaciones nacionales tres autores muestran cómo el juego dramático ayuda en el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes. Primero, Idrogo (2018)de la Universidad San Pedro ubicada en la ciudad de Chimbote señala en su tesis titulada “El Juego Dramático y la Expresión Oral en los niños de 4 años de la I.E.I N° 559, Changomarca” la importancia de desarrollar la expresión oral mediante el juego dramático ya que ésta es una herramienta que permite el desenvolvimiento del estudiante de manera que explote la habilidadcomunicativa dentro del aula. Tiene como objetivo desarrollar la expresión oral mediante el juego dramático en los alumnos de 4

años de una Institución privada. El enfoque de investigación que utilizó es la Cuantitativa de tipo experimental y técnicas como encuestas y test. Asimismo, el autor vislumbra que al finalizar la ejecución de las actividades involucradas con el juego dramático muchos estudiantes lograron desarrollar capacidades básicas y fundamentales de la expresión oral; se volvieron más sociables y se integraban con mucha más facilidad al trabajo o tarea en equipo de manera armónica. Finalmente, concluye que la aplicación del juego dramático no sólo ayuda en la expresión oral, sino también en la parte emocional porque observó a los niños más seguros de sí mismos, más dispuestos y motivados por aprender diariamente.

De manera análoga, Gamarra (2012) también hace mención en su tesis de grado: "Influencia delJuego Dramático y el desarrollo de la expresión oral en los niños y niñas de 4 años de la I.E.N° 030 Victoria Silva Dallorso- Chiclayo" sobre los efectos que tiene esta herramienta pedagógica, para potenciar la expresión oral en los mismos. Así, muestra interés en intentar demostrar que el juego dramático como recurso pedagógico mejora la expresión oral teniendo como objetivo determinar la influencia del juego dramático para desarrollar la expresión oral. Gamarra utiliza una investigación cuasi experimental y plantea un programa llamado: "dramatizando me expreso mejor". Este diseño permitió la realización de 20 planificaciones desesiones cuyo punto central tenía el conocimiento y la ejercitación de habilidades comunicativas. Utilizó técnicas de campo como la observación, entrevista y lista de cotejo Finalmente, concluye que el juego dramático si ayuda a mejorar la expresión oral del idioma inglés en los niños y niñas de 4 años de la I.E N° 030 Victoria Silva Dallorso en Chiclayo desarrollando habilidades comunicativas, mejoras en la pronunciación y expresión oral.

Finalmente, Carrillo (2017) en su tesis para optar el título de segunda especialidad titulada "El juego dramático para mejorar la expresión oral en los estudiantes de 5 años de la I.E N° 1242 en Flor de la Selva – Coipa, San Ignacio / Cajamarca vislumbra la importancia de aplicar esta herramienta cómo estrategia pedagógica en el aula para mejorar la competencia comunicativa. Para ello utilizó el enfoque mixto aplicando una evaluación de entrada y salida para comparar los resultados. Asimismo, utilizó técnicas para la enseñanza y el aprendizaje como ficha de observación, diarios reflexivos, sesiones de aprendizaje y listas de cotejo respectivamente. Finalmente, concluye que la aplicación de la estrategia juegos dramáticos, permite incrementar el desarrollo de la expresión oral en los estudiantes de 5 años de la I.E.IN° 1242 - Flor de Selva, La Coipa, San Ignacio, 2016.

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO

1.1 Fundamentación Teórica

1.1.1 Origen del teatro inglés

El teatro inglés tiene sus orígenes en Inglaterra con el reinado de Isabela I, entre los siglos XVI y XVII, en esta época hubo un desarrollo cultural en donde aparecieron autores dramáticos, músicos, poetas y pensadores como: Lyly, Christopher Marlowe, Ben Jhonson y elprincipal representante del teatro inglés, William Shakespeare. Según Garcés (2001) sus obras estuvieron basadas en formas populares, y en las exigencias del público en general; obras que trataban sobre historias, comedias y tragedias. Los grandes exponentes del teatro Isabelino hicieron que exista un desarrollo cultural en esta época, lo que permitió que personas de clasessociales humildes como los comerciantes, artesanos y campesinos tuvieran acceso a conocer susobras teatrales a través de la lectura.

Algunas obras destacadas del dramaturgo Shakespeare, que fueron puestas en escena en la épocadel renacimiento fueron: Hamlet, Otelo, El rey Lear, El sueño de una noche de verano, Noche de reyes, entre otras. Con el paso del tiempo el teatro fue de carácter popular y fue desarrollado para hacer representaciones para la élite. Una característica importante de recalcar en esta épocaes que no existía la participación de la mujer en una obra teatral, todos los personajes eran representados por hombres.

1.1.2 El teatro como metodología activa en el aula

La enseñanza de una nueva lengua distinta a la lengua materna requiere de metodologíasinnovadoras que atrapen al estudiante para que estos se desenvuelvan y disfruten aprenderlo. Por lo que un docente preparado en enseñar inglés como idioma extranjero debe utilizar diversasestrategias y ponerlos en práctica para hacer que sus estudiantes se encuentren motivados de aprender una nueva lengua sin miedo a

equivocarse y aún más teniendo la oportunidad de transmitir conocimientos en medio de diversión y representación de hechos de la vida real ya que ello les servirá para su futuro. En sus líneas, Motos y Tejedo (2007) hacen mención que la metodología teatral toma la forma de un complemento concreto y útil para poder desarrollar de manera didáctica la entrega de las materias curriculares con los temas de la vida cotidiana, permitiendo así que una expresión artística se transforme luego en una determinada forma de pensar o en la opinión que se tiene sobre algo en particular.

Al aplicar la metodología teatral en el aula se pretende lograr un desarrollo en las competencias comunicativas, específicamente en la expresión oral con el deseo de compartir y ampliar experiencias en cada uno de los estudiantes para que puedan comunicarse con fluidez y buena pronunciación, poniendo en práctica el juego dramático enfocado a estimular el aprendizaje. Eljuego dramático les permitirá desenvolverse de distintas formas dentro y fuera del aula con el fin que el idioma inglés los acompañe en otras áreas curriculares como por ejemplo educación por el arte, educación física, educación para el trabajo, ciencia, tecnología y ambiente dado quepodrán desarrollar habilidades y/o estrategias que les resulte útil al momento de aplicarlas, por ejemplo, en exposiciones. Por su parte, Boquete (2014) vislumbra que la aplicación del teatro en el aula viene a ser una excelente estrategia enfocada en la comunicación oral en la que el estudiante a través del juego y la diversión se vuelve creador, participa y colabora con sus compañeros, desarrollando habilidades en la expresión verbal, capacidad de memoria y concentración. (pág. 5).

De la misma manera, los estudiantes serán capaces de compartir nuevas experiencias con sus compañeros, desarrollar valores como el respeto y la cooperación y aprenderán a memorizar nuevas palabras, incrementando de esta manera su vocabulario. Para un mejor avance del ingléscomo idioma extranjero se quiere incrementar poco a poco palabras nuevas con la finalidad quelos estudiantes puedan involucrarse con la cultura americana y aplicarla en su contexto. Padín, W. (2005) sostiene que el uso del teatro en el aula es una excelente herramienta de motivación por su carácter lúdico, desenfadado y grupal; su aplicación se la puede analizar desde tres perspectivas: Primero, se puede trabajar el componente verbal de la lengua por medio de ejercicios lingüísticos. Segundo, al aplicar la dramatización se desarrolla algunos aspectos que no son tomados en cuenta en el aprendizaje como es el movimiento corporal, las distancias interpersonales o la dinámica conversacional. Por último, se trabaja los aspectos culturales de los estudiantes, situaciones de la vida cotidiana y sus relaciones sociales. El teatro como metodología

activa en el aula ofrece varios beneficios para aquellos que lo practiquen, les enseñadesde la manera cómo deben mover su cuerpo hasta conocer las culturas y costumbres de otros países.

1.1.3 Modelos pedagógicos como estrategias de enseñanza

La educación puede ser considerada como un proceso social, la cual se encuentra inherente al desarrollo del ser humano. Esta actividad, educar, consiste en dirigir, instruir, capacitar o formar a una persona y se presenta de diversas maneras, es decir, que puede ser de tipo formal, cuando se busca y recibe educación de manera intencional, o de tipo informal, también llamado espontáneo, que es el tipo de educación más común, ya que ocurre constantemente, a cada momento de la vida del ser humano. Entonces significa que todos los días, todo el tiempo, las personas están aprendiendo algo. Kant sostiene como tesis pedagógicafundamental que la educación es indispensable para el desarrollo de la humanidad (Kant, 2006).Por ello, es innegable esta categorización debido a la importancia que tiene este proceso para laformación del pensamiento, el desarrollo de la razón y también el desarrollo de habilidades sociales y espirituales. En este sentido, la educación se convirtió en un objeto de estudio por lacomplejidad que implicaba su proceso de acción, es desde entonces que apareció la pedagogía o la ciencia de la educación. Para dilucidar esta idea, se dirá que: la educación es una actividadpráctica, mientras que la pedagogía es una actividad teórica (Rubio, 2014).

Históricamente han existido diferentes corrientes pedagógicas o paradigmas que han desarrollado una forma y un modo de gestionar el proceso educativo. Esto implica analizar cómose relacionan con el contexto, cuál es el papel que desarrolla el profesor y el estudiante durantelas clases y la proyección, o los objetivos que se pretenden mediante esta actividad. Los modelospedagógicos establecen la relación que existe entre el docente, el conocimiento y el estudiante.Asimismo, tiene como propósito facilitar el proceso de aprendizaje del estudiante que va relacionado con su conocimiento autónomo.

Según Zubiría, al estudiar los modelos pedagógicos los docentes adquieren una visión clara de cómo operan y cuál es el más adecuado para aplicarlo en el aula, estos deben responder a las preguntas: ¿Qué enseñar? ¿Cómo enseñar? y ¿Qué y cómo evaluar? (1994, p.12). El docente entonces deberá tener en cuenta el enfoque, la metodología y la forma de evaluar en cada una de las clases impartidas en el aula o fuera de ella, con el fin de mejorar su práctica como docentey que la transmisión del conocimiento sea más eficaz.

A continuación, se vislumbra una serie de modelos pedagógicos en base a dos autores, con la finalidad de mejorar la enseñanza del inglés como idioma extranjero.

Marlene (2016) presenta 4 modelos pedagógicos de tipos de enseñanza (Véase en la tabla 1).

Tabla 1: Corpus comparativo sobre los modelos pedagógicos

Modelo pedagógico	Rol del docente	Rol del estudiante	Método de enseñanza	Contenido dela clase
Tradicional	Posee el papel principal, el encargado de dictar los contenidos de la clase y usa el pizarrón constantemente.	No desempeña un papel importante, es simplemente un receptor.	Se utiliza la conferencia, abundantes apuntes, la memorización y resolución de cuestionarios para evaluar.	Es presentado como temas sindar la oportunidad de profundizarl os ni hacer acotaciones a los mismos.
Conductista	Califican cuantitativa o cualitativament e, basándose en estándares de aprendizaje, reforzar las conductas deseadas y debilitar las queno lo son por medio de la imposición de castigos.	Actúa como receptor ante las condiciones del docente. Sigue sólo instrucciones.	Utiliza el proceso repetido de estímulo-respuesta-reforzamiento.	Gira al buen comportamie ntodel estudiante que se obtiene a través de los medios que son utilizados para conseguirlo y los estímulos que se dan como recompensa ante las acciones realizadas.
Constructivista	Es mediador y guía entre el estudiante y sus aprendizajes.	Es un sujeto activo que construye sus propios saberes.	Utiliza interacciones entre la personacon el entorno, es interpretativoy reflexivo.	Organiza, explica y ejemplifica los contenidos de las actividades. Toma en cuentael interés de los estudiantes.

Dialógico	Activar los conocimientos yhabilidades previas de los estudiantes, relevantes para los nuevos aprendizajes a realizar.	Participa en las actividades, se relaciona con sus compañeros.	Incentiva la interacción de los estudiantes con las actividades de aprendizaje, conlos materiales, con los compañeros para provocar sus respuestas.	Presenta información sobre los contenidos a aprender o propone actividades de aprendizaje (preparar el contexto, organizarlo).

Fuente: Elaboración propia. Basado en Marlene (2016)

Zubiría (1994) enfatiza tres modelos pedagógicos que tienen las escuelas, las cuales son:

Tabla 2: Corpus comparativo sobre los modelos pedagógicos de las escuelas

Modelo pedagógico	**Visión de educación**	**Concepto de Escuela**	**Perfil del docente y estudiante**
Heteroestructurante	Se visualiza como un proceso de asimilación basado en la repetición y la copia.	Es un espacio para reproducir conocimiento y favorecer el trabajo rutinario.	Se encuentra la Escuela tradicional, donde el estudiante actúa como receptor frente al docente visualizado como emisor.
Autoestructurante	Es un proceso de construcción desde el interior por el propio estudiante	Dentro del espacio educativo prima las estrategias por descubrimiento e intervención.	El docente actúa como guía o acompañante en el interés propio de los estudiantes.

Dialogante	La educación se centra en el desarrollo y no en la repetición, es decir prioriza la dimensión cognitiva, socioafectiva y práctica.	Se busca diversidad de estrategias que garanticen reflexión, aprendizaje y diálogo.	Se visualiza al docente y al estudiante como sujetos que cumplen papeles esenciales dentro del espacio educativo.

Fuente: Elaboración propia. Basado en Zubiría (1994)

En efecto, estos modelos pedagógicos están presentes dentro de algunos espacios educativos. No obstante, para esta investigación se trabajará con los modelos dialogante-dialógico y constructivista donde el docente actúa como responsable del aprendizaje de sus estudiantes, donde genere pasión por obtener nuevos conocimientos y logre que los estudiantes desarrollen el deseo de aprender. De manera análoga, el juego dramático actúa como herramienta pedagógica dado que depende del material, las técnicas y las estrategias que utilice para impartirnuevos saberes. Asimismo, dentro de estos modelos pedagógicos el estudiante es tomado en cuenta como el eje central del proceso de enseñanza – aprendizaje de modo que éstos no tengan dificultad al momento de procesar y construir nuevos conocimientos.

1.1.4 Estrategias de enseñanza – aprendizaje

En una institución educativa se espera que el docente adopte estrategias metodológicas que ayuden a los estudiantes a obtener resultados académicos favorables. Es el docente quien debe despertar en sus estudiantes el deseo de querer aprender, organizar y aplicar conocimientos y habilidades, desarrollar destrezas y actitudes como respuesta a las diferentes formas de aprendizaje. En sus líneas, Monereo (1998) vislumbra lo siguiente: “actuar estratégicamente ante una actividad de enseñanza aprendizaje supone ser capaz de tomar decisiones conscientes para regular las condiciones que limitan la actividad en cuestión y así lograr el objetivo perseguido” (pág. 26). Por tanto, durante las clases de inglés se debe planificar actividades quedespierten el interés de los estudiantes.

Las actividades deben aterrizar a las necesidades que ellos perciben en su

contexto con el fin que los temas a tratar les sea útil. Los autores del Proyecto Quédate (2012), manifiestan que las estrategias de enseñanza aprendizaje "son los procesos que se dan en la labor pedagógica con la ayuda de metodologías y herramientas didácticas, que orientan el aprendizaje de manera significativa; motivando al estudiante a construir un nuevo conocimiento (pág. 22). De acuerdo con esta conceptualización el docente debe guiar al estudiante, pero también debe hacer tomar conciencia sobre los actos que realiza para aprender y a realizar una evaluación consciente de sí mismo sobre su estilo de aprendizaje.

¿A qué llamamos estrategia?

Por un lado, para Monereo (1998) una estrategia es tomar una o varias decisiones de manera consciente e intencional que trata de adaptarse lo mejor posible a las condiciones contextuales para lograr de manera eficaz un objetivo, que en entornos educativos podrá afectar el aprendizaje (estrategia de aprendizaje) o la enseñanza (estrategia de enseñanza) (pág. 28). Asimismo, las estrategias son técnicas y procedimientos que están encaminados a obtener un objetivo que, enel campo educativo, son las que usa el docente para conseguir un aprendizaje significativo en los estudiantes.

Por otro lado, para González (2001) las estrategias en educación son una vía para la variedad de significados que se trabajan y comparten en la clase, estas deben conectar elconocimiento privado del alumno con el conocimiento público que el docente pretende enseñar.Además, sugiere que el docente aplique las estrategias adecuadas para lograr que los estudiantespuedan conectar sus saberes a los nuevos conocimientos.

¿A qué llamamos enseñanza?

Monereo (1998) sostiene que la enseñanza es la búsqueda de posibilidades que orientan el proceso académico, donde la pregunta y la hipótesis, permiten profundizar en el desarrollo del pensamiento, donde lo vivido y experimentado (la realidad y el contexto), coopera al momentode la construcción de conocimiento (pág. 30). Por ello, el proceso de enseñar está vinculado a la manera de desarrollar la forma de pensar de los que aprenden, la forma como éstos relacionan las acciones que ya fueron vividas con las nuevas experiencias que se presentan día a día. Por su parte, González (2001) habla sobre tres modelos predominantes de enseñanza: transmitivo, de condicionamiento y constructivista; cada uno demuestra su eficiencia de acuerdo con la manera de ponerlo en práctica porque cuentan con una lógica y característica que los diferencian uno del otro

(pág. 19). En este sentido, el docente es el que elige como enseñar a sus estudiantes y aplica el modelo que más se adecúe a ellos considerando sus necesidades.

¿A qué llamamos aprendizaje?

Díaz & Martínez (1997) explican que el aprendizaje es un proceso cualitativo, por el cual la persona queda mejor preparada para adquirir nuevos saberes. Es decir, cada individuo busca encada una de sus acciones una nueva oportunidad para aprender a través de sus deseos de alcanzar nuevos objetivos, su inteligencia y emociones. Según las contribuciones de Piaget, el aprendizaje se da por medio del pensamiento, éste es la base para la construcción de nuevos conocimientos, es decir, el aprendizaje. De la misma manera, la inteligencia humana es dinámica, no es estática y sufre una construcción continua de nuevos saberes que se obtienen de la relación que hay entrela persona y el medio en el que vive.

Definición de términos básicos:

Juego dramático

El juego dramático se presenta como una herramienta útil para la comunicación, pues las actividades de dramatización crean situaciones que permiten a los aprendices interaccionar de una manera natural; gracias a la negociación del significado que suele darse en las improvisaciones, “los estudiantes investigan sobre los conceptos que posee de la lengua meta y afianzan los que ya se tienen de ella” (Gabino, 2014, p.269). Asimismo, esta herramienta colabora en la mejora de la expresión oral, es decir ayuda a desarrollar la fluidez en el trabajo de las destrezas lingüísticas, sobre todo en la expresión y comprensión oral. De manera análoga, el juego dramático pone en funcionamiento el uso de diferentes estrategiasque ayudan a desarrollar la expresión oral durante el proceso de aprendizaje del inglés como idioma extranjero, pueden ser las siguientes:

- Planificar lo que se va a decir y los medios para decirlo; ensayar e intentar nuevas combinaciones y expresiones.
- Aprender a sustituir una palabra por un término equivalente, utilizar circunloquios y paráfrasis para suplircarencias de vocabulario y definir algo concreto cuando no se recuerde la palabra exacta.
- Escuchar atentamente para intentar captar las ideas principales; identificar por el contexto palabras desconocidas, identificación de vacío de información y de opinión y

valoración de lo que puede darse porsupuesto

- Pedir ayuda a un compañero la hora de formular algo.
- Técnicas de memorización (asociación, contextualización, etc.).
- Uso de gestos para solucionar problemas de comunicación. (Robles 2007, p. 16-17)

De lo mencionado, se desprende que estas estrategias ayudaran a potenciar la expresión oral del estudiante durante el intercambio de palabras con el resto de estudiantes. Así como también, se estaría utilizando el famoso "role play" que usualmente suelen realizar en las clases de inglés. El "Role play" es una de las actividades que se pueden llevar al aula porque tiene relación con el juego dramático, para Richards y Rogers (2001) la palabra "Role" se refiere a la parte que se espera de los estudiantes y profesores actúen llevando a cabo tareas de aprendizaje, así como también las relaciones sociales e interpersonales entre los participantes (citado en Aliakbari y Jamalvandi, 2010, p. 6). Emplear esta actividad brinda mayores posibilidades para los estudiantes al aprender otra lengua como idioma extranjero. Según Aliakbari y Jamalvandi (2010, p. 3) se pueden mencionar 3 principales razones para usaresta técnica e integrarlas a las clases de inglés. Primero, los estudiantes muestran conocimientosocio- pragmático y pragma-lingüístico en la interacción con sus compañeros de clase. Segundo, el role play es divertido y motivador, ofrece la oportunidad para que los estudiantes más tímidosse expresen de una forma más directa ofreciendo una gama de oportunidades lingüísticas muchamás amplia. Finalmente, considera que es una actividad que los investigadores han practicado en clases conversacionales por años.

Herramienta pedagógica

Por un lado, a partir de los autores Malagón & Rozo (2007), y de las organizaciones como EDUVIDA (2017) y MINEDU (2016), la herramienta pedagógica es entendida como una propuesta de actividades que los docentes pueden implementar en sus prácticas educativas. Asimismo, es facilitar el proceso de enseñar y aprender. Al hablar de las herramientas pedagógicas se hace mención a la implementación del material didáctico aplicado a los programas académicos y otros programas que brindan una alternativa pedagógica dentro de las aulas.

En efecto, las herramientas pedagógicas son un punto de partida donde surge la creatividad de los docentes para implementar mejoras en la enseñanza, así como para impulsar la generación de conocimiento pedagógico en cualquier contexto. MINEDU

(2016) enfatiza que las herramientas pedagógicas bien utilizadas, complementan y fortalecen la práctica del docente, facilitando la implementación del currículo, dentro de un enfoque pedagógico que otorga protagonismo al estudiante en su proceso formativo y exige de él una mente permanentemente activa, reflexiva y crítica.

Por otro lado, el desarrollo de las actividades dramáticas permite que el alumno aporte su propiapersonalidad y experiencia en el proceso de aprendizaje, utilizando "la capacidad innata en el ser humano para imitar, hacer gestos, proyectarse en otros personajes y expresar ideas a través de su cuerpo y de su voz" (Gabino, 2014, p.268). Además, el juego dramático gracias a la variedad y flexibilidad de las actividades pueden ser de gran utilidad a la hora de plantear el estudio de los contenidos teóricos.

La aplicación de técnicas teatrales ofrece un completo repertorio de "ejercicios y actividades dearticulación, respiración, proyección y entonación" (Hayes, 1984, p. 41) que pueden emplearsepara incrementar la conciencia de los estudiantes sobre su propia voz y ayudarles a ser más flexibles en su uso del habla. Estas técnicas pueden ser una herramienta útil para aspectos de lapronunciación (como la entonación, el acento, el ritmo, la calidad de la voz, etc.). Es así que, eljuego dramático cumple con el postulado sobre la definición de herramienta pedagógica ya queinvolucra aspectos motivacionales del estudiante para desarrollar habilidades y destrezas competentes. Además, actúa como una propuesta y material didáctico que pueden utilizar los docentes durante la enseñanza del inglés como idioma extranjero.

Beneficios e importancia del Juego dramático

Gracias a la variedad y flexibilidad de las actividades del juego dramático pueden ser de gran utilidad a la hora de plantear el estudio de los contenidos teóricos. De acuerdo con Hayes (1984,p.41) la aplicación de técnicas teatrales ofrece un completo repertorio de ejercicios y actividadesde articulación, respiración, proyección y entonación que pueden emplearse para incrementar laconciencia de los estudiantes sobre su propia voz y ayudarles a ser más flexibles en su uso del habla. Estas técnicas pueden ser una herramienta útil para aspectos de la pronunciación (como la entonación, el acento, el ritmo, la calidad de la voz, etc.). Por ejemplo, Brown (1994) sostiene que la entonación, es fundamental para comprenderla intención del hablante, como para la interpretación de enunciados declarativos e interrogativos, o cuestiones de énfasis, también para la interpretación de mensajes más sutiles como el sarcasmo, el cariño, el insulto, el elogio, etc. Durante el proceso de desarrollo del juegodramático, los estudiantes adaptaran el

papel a su personalidad, y de esta manera trabajaran condistintos patrones de entonación, sonidos y vocalizaciones. Estos ejercicios pueden servir de motivación para que el estudiante mejore su pronunciación.

Hayes (1984) por su parte asegura que una ventaja de que los estudiantes aprendan sus papeleses que esto les da una oportunidad para concentrarse y trabajar sobre la voz y la pronunciaciónde una forma más interesante que a través de repeticiones mecánicas en clase. Cada enunciadopuede examinarse desde el punto de vista de la articulación, acento, entonación, etc. y la adecuación del estilo de habla de acuerdo con la situación y el rol desempeñado.

De la misma manera, Motos (1993) comparte esta idea y sostiene que los ejercicios detécnicas dramáticas influyen en la expresión oral de los sujetos desarrollando la fluidez verbal; estimulan la adquisición de destrezas para la exposición de los contenidos de una manera secuencial; y favorecen un mayor grado de imaginación en las producciones.

1.1.5 Estilos de aprendizaje

Para Bennett (1979) los estilos de aprendizaje están íntimamente relacionados con la personalidad de cada individuo, con la estructura afectiva, temperamental y motivacional de la personalidad humana. Por ello, cada individuo es constructor de su propio saber, mientras más énfasis ponga en adquirirlo, éste llegará a la conciencia con mayor facilidad. En sus líneas, se presenta tres estilos de aprendizaje que ayudan a la planificación de estrategia docente.

Sistema de representación visual:

En este estilo de aprendizaje los estudiantes aprenden mejor cuando ven la información. Cuandose piensa en imágenes (por ejemplo, cuando se ve en la mente la página del libro de texto con la información que necesitamos) se puede traer a la mente mucha información a la vez. Según Carvallo (1974) la capacidad de abstracción y la capacidad de planificar están directamente relacionadas con la capacidad de visualizar. El sistema de representación visual hace que las personas puedan obtener rápidamente gran cantidad de información porque elaboran ensu mente imágenes para poder relacionar ideas y conceptos. Los estudiantes visuales aprenden de manera eficaz al usar mapas conceptuales, lluvia de ideas, líneas de tiempo entre otras técnicas a través de las cuales

visualizan el contenido del aprendizaje.

Sistema de representación auditivo:

Este estilo de aprendizaje es fundamental en el aprendizaje de idiomas debido a que el estudiantedebe memorizar vocabulario para poder desarrollar la comunicación oral. Cuando la persona tiene este sistema de aprendizaje tiende a memorizar toda la información y si olvida una palabraya no puede continuar procesando lo aprendido porque adquiere conocimientos de manera secuencial y ordenada. Por su parte Carvallo (1974, 67) infiere que "si un estudiante tiene este estilode aprendizaje, él aprende mejor cuando recibe las explicaciones en forma oral y esta misma explicación la puede dar a otra persona para así afianzar su conocimiento".

Sistema de representación kinestésico:

"Cuando se procesa la información asociándola a las sensaciones y movimientos del cuerpo, seutiliza el sistema de representación kinestésico. Este sistema de aprendizaje es más lento y requiere más tiempo" (Carvallo, 1974, 68). Los alumnos kinestésicos aprenden con lo que tocan o con lo que hacen por ejemplo en los deportes, en la actuación, en un laboratorio, al realizar un proyecto, ponen en práctica el sistema de aprendizaje kinestésico. La persona debe estar en constante movimiento para adquirir un aprendizaje efectivo. En este sentido, el juego dramático los ayudaría en la representación de actividades que desarrollaría dentro y fuera del aula, asimismo, en la interacción y socialización con sus compañeros y compañeras.

1.2 Fundamentación pedagógica

1.2.1 Propuesta del CNEB del idioma inglés

El Currículo Nacional de la Educación Básica elaborada por el MINEDU (2016) propone el usodel idioma inglés como lengua extranjera en un contexto comunicativo y activo para elestudiante en el aula. Su enseñanza se alinea no sólo al nuevo enfoque por competencias sino también a estándares internacionales como el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. En este sentido, el logro del Perfil de egreso de los estudiantes de la Educación Básicase favorece por el desarrollo de diversas competencias. En el área de inglés se incorporan las prácticas sociales del lenguaje y la perspectiva

sociocultural al promover y facilitar que los estudiantes desarrollen las siguientes competencias:

- Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera
- Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera
- Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera

El MINEDU (2016) sostiene que el área de inglés se sustenta en el enfoque comunicativo porque incorpora las prácticas sociales del lenguaje y la perspectiva sociocultural. Asimismo, parte de situaciones auténticas de comunicación para desarrollar competencias comunicativas a través de las cuales los estudiantes comprenden y producen textos orales y escritos de distinto tipo, formato y género textual, con diferentes propósitos, en variados soportes, incluyendo los audiovisuales y virtuales. De manera análoga, incorpora las prácticas sociales del lenguaje porque las situaciones comunicativas no están aisladas; forman parte de las interacciones que las personan utilizan cuando participan en su vida social y cultural. A partir de estas prácticas, los estudiantes vivencian de manera contextualizada los usos y posibilidades del lenguaje para comprenderlo y dominarlo progresivamente. Además, es sociocultural porque estas prácticas dellenguaje se encuentran situadas en contextos sociales y culturales diversos y generan identidadesindividuales y colectivas. Es así que, la oralidad y el lenguaje escrito adoptan características propias en cada uno de esos contextos.

El enfoque propuesto por MINEDU señala la importancia de comunicarse, enfatizándose el uso que se hace de la lengua extranjera y no en el conocimiento teórico que se tenga de ella. De la misma manera, resalta la noción de que una lengua se aprende de manera eficaz cuando se empleaen situaciones reales, con propósitos determinados. Lo que requiere el uso del idioma ensituaciones contextualizadas que reflejen lo que sucede en una comunicación real. En efecto, vislumbra que se debe promover el uso permanente del idioma inglés en el aula para optimizar eltiempo de exposición de los estudiantes al idioma extranjero, considerando las posibilidades limitadas que tienen los estudiantes de interactuar en inglés fuera de la institución educativa.

1.2.2 Métodos de la enseñanza del inglés

El idioma inglés por ser un segundo idioma requiere de varias estrategias para que pueda ser aprendida de forma eficaz. Por ello, a continuación, presentaré varios

métodos que ayudan al proceso de aprendizaje del idioma en los estudiantes aprendices en base a dos autores respectivamente. Estos autores señalan que existen diversos métodos para la enseñanza del idioma inglés, pero entre los más conocidos y utilizados están los siguientes:

En primer lugar, Espinoza (2016) sostiene 6 métodos para el aprendizaje del idioma inglés, los cuales, se presentan en la siguiente tabla:

Tabla 3: Corpus comparativo sobre los métodos de aprendizaje del idioma inglés

Métodos	**Concepto de la lengua inglesa**	**Método de enseñanza**	**Contenido de la clase**
Traducción –Gramatical	La lengua es un sistema de reglas que debe ser enseñado mediante textos y relacionado con las reglas y significados de la primera lengua.	Es necesario un análisis detallado de las reglas gramaticales para luego ser aplicadas en ejercicios concretos.	El vocabulario se aprende mediante listasde palabras y se pone especial énfasis en el grado de corrección dela traducción. El aprendizaje de la gramática es deductivo,porque a partir de una regla, que se explica y memoriza, se practicanejercicios de traducción.
Natural	El proceso de aprendizaje de una segunda lengua es similar al proceso de adquisición de la primera lengua.	Su método de enseñanza se centra en la interacción oral intensiva en la lengua extranjera.	Utiliza preguntas comomedio para introducir y estimular el uso de la lengua extranjera.
Respuesta Física – Total	El aprendizaje de estalengua es mediante el desarrollo de la oralidad	Implica el desarrollo de aspectos psicomotrices, expresivos, sociales y de interacción, ya que el uso del cuerpo y la interacción con otros genera experiencias significativas.	El docente actúa modelando la instrucción y luego actúa modelando el comportamiento, luego espera a que los estudiantes tomen la iniciativa para luego comandar la instrucciónpara que ellos la realicen.

Silencioso	El idioma no se aprende con base en la repetición de modelos impuestos, sino que cada personadebe elaborar su propio esquema de referencia.	Este método se basaen la concepción detres palabras: independencia, autonomía y responsabilidad.	El profesor debe iniciareste proceso con algo que sea conocido por todos los estudiantes, después de ello es posible que cada uno avance a su ritmo y según sus conocimientos previos.
Audio –Lingual	Permite aplicar la enseñanza de la gramática y a su vez desarrollar habilidades comunicativas.	Este método recurre a medios tecnológicos con los cuales se pueda escuchar patrones de hablantes nativosque se puedan repetir y aprender, además de utilizar una guía detallada de todos los patrones posibles del uso de dichas formas verbales para que el estudiante practique.	Esta organizada en pequeños contenidos temáticos que permitíanun avance progresivo en el reconocimiento dela lengua.
Comunicativo	Es a partir de este método que se desarrolló el conceptode competencia comunicativa desde elcual se han elaborado sub-competencias que complementan el desarrollo total de una buena comunicación.	Realiza interacciones con la comunidad estudiantil.	Busca enfocarse en susnecesidades comunicativas y de aprendizaje del estudiante.

Fuente: Elaboración propia. Basado en Espinoza (2016)

En segundo lugar, López (2014) describe 6 métodos y son las siguientes:

Tabla 4: Corpus comparativo sobre los métodos de aprendizaje del idioma inglés

Método	Definición	Características
Método gramática-traducción:	Se le presta atención a la asimilación de reglas gramaticales, para ello se auxiliaba de la presentación de una regla	Técnica principal para explicar las nuevas palabras, las formas y estructuras gramaticales, y como vía óptima de llegar al dominio de la lengua en general.

Método Directo	Trata de establecer una conexión directa entre la palabra extranjera y la realidad a la que está denomina; en decir, asocia las formas del habla con las acciones, objetos, gestos y situaciones, sin la ayuda de la lengua materna.	En este método el profesor repiteuna palabra apuntando al objeto que está denota y lo hace tantas veces como sea necesario hasta que el estudiante la pueda reproducir.
Método Audio-Lingual	Se le da prioridad a la lengua hablada (expresión oral y audición) considerándolacomo un sistema de sonidos usado para la comunicación social. Asimismo, se busca la corrección lingüística y se trata de que el individuo aprenda el nuevo vocabulario por asociación de la palabra hablada y la imagen visual, fundamentalmente mediante la repetición.	Hace énfasis en ejercicios mecánicos y de imitación de patrones nativos para lo cual se usan medios tecnológicos avanzados (audio gramófonos, grabadoras) y una guía de estudio bien detallada que modele todas las posibles situaciones donde el individuo deba usar la lengua para que le sirva de ejemplo; toda esto con el fin de lograr un modelo lo más preciso posible.
La sugestopedia de Lozanov	la sugestopedia como un sistema de instrucción que intenta llegar a la libertad interna y la autodisciplina basada en la psicoterapia comunicativa y otras disciplinas psicoterapéuticas.	
Respuesta física total(TPR)	Aquí se aprende a través de acciones y respuestas físicas en lugar de ejercicios mecánicos. Asimismo, este método permite fases de preparación para la expresión oral donde los estudiantes no hablan hasta que no se sientan confiados y deseen hacerlo.	En él, el profesor les da las instrucciones a los estudiantes, estos no hablan, pero realizan lo que se les haya dicho (es decir, bailan, se mueven, saltan, etc.). Cuando los estudiantes estén listos comenzaránа dar órdenes también a otros estudiantes.
Enfoque comunicativo	Esta metodología utiliza muchos de los procedimientos e incluso algunas de las ideas básicas de los métodos que la antecedieron como procedimientos suyos, en este sentidoes muy abierta, y se orienta al logro de la competencia comunicativa.	

Fuente: Elaboración propia. Basado en López (2014)

Para esta investigación es útil resaltar el método comunicativo, método audio - Lingual y el método de Respuesta física total dado que, estos métodos involucran de forma general actividades y características que ayudan en la enseñanza del idioma inglés. Asimismo, fortalecen y orientan el proceso de aprendizaje de los estudiantes con la finalidad que comprendan el idioma inglés para que puedan comunicarse con fluidez. Además, estos métodos pueden ser trabajados desde la pedagogía teatral que involucra el juego dramático, dado que incluye memorización, aprendizaje de nuevos términos e interiorización de los temas trabajados en clase.

1.2.3 Valoración e importancia de la enseñanza del idioma inglés

Hoy en día, el inglés es un idioma solicitado por todos los peruanos. Dado que, la relacionan concaracterísticas positivas como un idioma para ascender a mejores puestos de trabajo, unidioma que genera ingresos económicos altos, entre otros. Para algunos autores que mencionaréa continuación la visión que se tiene en cuanto al idioma inglés no escapa de estas mismas líneas.

> En el terreno de los estudios, es una herramienta clave para el triunfo académico. Aprender inglés ya no es un lujo, es una necesidad que hoy en día no se pone en tela de juicio. Vale más quien sabe más. El inglés es un requisito indispensable para la mayoría de las carreras y es utilizado en el estudio de casi todos los campos académicos. Es el idioma que te permite acceder a más y mejores ofertas de trabajo. Basta con mirar en las ofertas de trabajo de los principales periódicos. (Quezada, 2011, p.3)

De lo mencionado, se desprende que el idioma inglés es necesario en todos los ámbitos y por tanto se debe prestar mayor atención a la metodología que se emplea con la finalidad de brindar una enseñanza significativa. Asimismo, es el idioma utilizado mayormente en negocios internacionales y turismo y se ha convertido en el segundo idioma preferido del mundo (Quezada, 2011, p.2). Siguiendo las mismas líneas, López (2014) hace mención que se trata de la herramienta que permite la comunicación con personas de otros países, dentro del mundo globalizado en que vivimos. Así, el idioma inglés se ha convertido en el idioma global de comunicación por excelencia. Según Herzfeld (2008), en una encuesta realizada, al 51% de personas les gustaría que el inglés se enseñara en las escuelas, ya que ellos piensan que, si hablaran inglés, encontrarían empleo fácilmente. En efecto, el MINEDU (2016) dentro del Currículo Nacional de Educación Básica en relación al área de inglés sostiene que ésta es llamada lengua franca debido a su uso como vehículo de comunicación entre un gran número de hablantes de otras lenguas. Por su parte, García en un estudio realizado sobre la formación continua de trabajadores, las lenguas son demandadas por casi un 30%, destacando el inglés. Cada vez en mayor medida los ciudadanos experimentan diferentes problemáticas en la "sociedad digital" ligadas al trabajo, lacomunicación o la búsqueda de información como consecuencia de la carencia o deficiente dominio de la lengua inglesa. Esto provoca que, aunque en la actualidad se disponga de una mayor cantidad de recursos, en especial de los asociados a las tecnologías de la información y comunicación (TIC), continúa

resultando complejo para el profesorado enseñar un idioma extranjero y para el alumnado desarrollar habilidades funcionales.

López (2014) hace mención que en el artículo denominado "El niño y el bilingüismo", publicado por la Asociación Americana del Lenguaje en el 2007 se ha comprobado quecualquiera puede aprender un nuevo idioma. A algunas personas les resulta más fácil que a otras, pero todos podemos lograrlo. Los niños, en especial, pueden aprender a ser bilingües. Estos agentes pueden aprender dos idiomas en el hogar, en la escuela o en la comunidad. El idioma que el niño aprende mejor se denomina lenguaje dominante. El lenguaje dominante puede cambiar con el transcurso del tiempo, especialmente si el niño no lo utiliza con regularidad. Asimismo, López considera que hablar dos idiomas es como cualquier otradestreza, pero para poder hacerlo bien, el niño necesita mucha práctica.

Por tanto, para lograr un aprendizaje eficaz de un segundo idioma es necesario que los estudiantes se inicien desde una edad temprana, desde el nivel Inicial en el caso de los estudiantes de la Educación Básica Regular. En cuanto a los adultos, estos también pueden lograr aprender un nuevo idioma, aunque se les presenta un poco más de dificultades en la comunicación interpersonal. Además, es fundamental que los estudiantes y los profesores cuenten con todo lo necesario para lograr un aprendizaje eficaz de una segunda lengua. Para ello, López (2014) vislumbra que es necesario inducir la interacción interpersonal con personasnativas del segundo idioma para que así el estudiante pueda aprender la correcta pronunciaciónde las palabras. Asimismo, informa que en Estados Unidos la ley estatal requiere que los distritosescolares provean English as a Second Language (ESL) en los casos que en la escuela primariahaya menos de 20 estudiantes con inglés limitado con el mismo idioma, matriculados en el mismo grado en el distrito. ESL se refiere a un programa de estudio intensivo del inglés que seenseña por maestros especializados.

> El programa de ESL desarrolla la habilidad en el uso del inglés; y prepara al estudiante para que tenga éxito en las materias académicas al más alto nivel. En este programa los estudiantes tienen que recibir enseñanza en las destrezas y conocimientos esenciales en inglés usando las estrategias y metodología apropiadas para ellos (López, 2014, 55)

Las características del programa ESL son:

1. El programa de ESL consiste en instrucción intensiva que desarrolla la comprensión oral y escrita, lalectura y escritura en inglés.

2. El programa de ESL usa la experiencia académica y cultural del niño como plataforma para proveer laenseñanza en inglés.
3. El programa ESL enseña artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales por medio deestrategias y métodos apropiados para la enseñanza del segundo idioma (López, 2014,55)

En las mimas líneas, Brown (2007), sostiene varios factores que involucran al aprendizaje de unsegundo idioma, en este caso específicamente, el aprendizaje del idioma inglés. Entre estos factores se puede mencionar la edad del estudiante, factores psicológicos, socioculturales y lingüísticos. Finalmente, en cuanto a los factores de la edad, Brown al igual que López (2014) resume que definitivamente es más ventajoso aprender inglés como segundo idioma en los primeros años, pero que no se ha encontrado evidencia alguna en cuanto a que un adulto no pueda sobreponerse a todos los obstáculos, aunque el autor enfatiza que una de las desventajasde aprender inglés en una edad mayor impide la comunicación interpersonal efectiva.

1.3 Elementos de la expresión oral del idioma inglés

1.3.1 Definición de la expresión oral

La expresión oral "es el conjunto de técnicas que determinan las pautas generales que deben seguirse para comunicarse oralmente con efectividad" (Idrogo, 2018, 26), es decir es la manera en que se expresan las personas con la finalidad de propiciar un diálogo. Según Idrogo (2018) la expresión oral es toda comunicación que se realiza por medio de la palabra hablada siendo parte indispensable del uso de las personas. En efecto, la oralidad es parte de nuestro usodiario en el que vivimos, es parte del entorno en que se desenvuelve la persona y es por la cualse diferencia a los seres humanos del resto de los animales ya que tiene un estrecho vínculo conla capacidad de razonar y articular los sentidos para explicar el mundo que nos rodea de modo comunicable. Asimismo, sostiene, que la "habilidad de la expresión oral ha sido siempre la granolvidada de una clase de lengua centrada en la gramática y la lectoescritura" (Idrogo, 2018, 28), por lo que el riesgo de propiciar una buena interacción dentro del aula es mínimo. Es decir, si la expresión oral no está incorporada dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del estudiante, por consecuencia tendrá menos resultados en dicha habilidad.

Al respecto, para Idrogo (2018) hablar bien consiste en emplear el nivel o

registro de lenguaje apropiado a cada situación de comunicación, es decir tratar de utilizar el vocabulario preciso, con las entonaciones apropiadas con la finalidad de transmitir los estados de ánimo, emocionese intenciones. Adecuando gestos y mímicas para expresar con claridad sus pensamientos o sentimientos, asimismo, se necesita que el receptor comprenda y para ello, éste debe escuchar con atención y respeto. “Cabe destacar que en la sociedad actual hablar no basta, si no que requiere hablar bien para el desenvolvimiento social” (Idrogo, 2018, 31).

Por esta razón, el autor pone a los padres y profesores como ejes principales quienes deben tomar conciencia de la responsabilidad de la estimulación lingüística del niño/niña porque asegura que la expresión oral determina el éxito o fracaso en la vida futura de los estudiantes.

1.3.2 Juego dramático aplicado al desarrollo de la expresión oral

Cuando se habla sobre la competencia comunicativa o expresión oral se hace referencia a la capacidad de escuchar, hablar y escribir bien en un determinado idioma. No obstante, hay metodologías y estrategias que favorecen exclusivamente el desarrollo de una habilidad determinada, aunque supone que el objetivo general de todas es alcanzar un buen nivel de competencia comunicativa en el área inglés como idioma extranjero. Pero ¿qué es la competencia comunicativa o la expresión oral? Según Bermúdez & González (2011) es la serie de procesos, saberes y experiencias de diversos tipos que el emisor- receptor deberá poner en juego para producir o comprender discursos adecuados a la situación y al contexto de comunicación. Asimismo, es la capacidad comunicativa que abarca no sólo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua meta, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos.

En este sentido, la expresión oral es una configuración psicológica que integra capacidades para interactuar en diversos contextos socio cultural con diferentes objetivos o propósitos. Por lo cual es indispensable entender a la competencia comunicativa unida al contexto de formación de los estudiantes, las relaciones que establecen con el otro, el rol que juegan en esas relaciones y la posición social que asumen durante la comunicación. Es por esto que según Bermúdez & González, existen dos dimensiones de análisis: la primera, es la dimensión lingüística que se enfoca en estudiar la gramática tradicional, hablamos de la morfología, sintaxis, fonética, fonología y semántica que fue propuesto por Noam Chomsky, a esto Hymes (citado en Bermúdez &

Gonzáles, 2011) le añadió dos características más: capacidad y entendimiento; hechos que relacionan y distinguen la importancia del contexto social y cultural de cada persona. Asimismo, enfatiza que hay elementos que no pueden excluirse porque son indispensables al momento de comunicar: personalidad, sociocognición yel componente afectivo; al reconocer estas características se evidencia y se asume la importancia de hablantes con un determinado nivel intelectual, con motivaciones, con sexos, edades y estratos distintos, por lo cual el hecho de comunicar no se reduce a informar, sino que es un intercambio de significados y significantes.

Es en este punto donde el juego dramático se convierte en la mejor alternativa para aprender unnuevo idioma ya que reconoce la existencia del sujeto como un ente activo y creativo determinante en el proceso de comunicación, ya que no trasmite datos, ni estructuras, sino que informa sobre todo un compendio social y vital. De esta manera, el proceso de enseñanza aprendizaje abandona sus inicios con la unidireccionalidad de la escuela conductista y emplea una lógica más humanista que reconoce el proceso de enseñanza aprendizaje desde la escuela constructivista y del intercambio de sentidos durante este proceso educativo y comunicativo queevidencia la competencia de un ser humano para relacionarse con el otro en condiciones de igualdad, respeto y creatividad.

Por su parte, para Novoa & Cerquera (2017) el Escenario Europeo de Idiomas [ESEDI] sostienen que los resultados de trabajar el teatro en una lengua extranjera son espectaculares según reconocen los propios interesados, sus familias y los profesores. El objetivo de practicar la lengua oral de forma real y en esa situación extrema, con una muy cuidada pronunciación, con la entonación adecuada a cada situación dramática, queda pronto alcanzado. Pero sus beneficios alcanzan a otros ámbitos de la vida académica, social y personal. Se acabaron los miedos a una exposición, a un examen oral, a participar en un debate abierto, a hablar en público,a expresar sentimientos, a una entrevista, a mostrar las imperfecciones de nuestro cuerpo. De la misma manera, esta misma institución propone diferentes ejercicios teatrales paradesarrollar el idioma en un espacio lúdico con la intención de estimular el aprendizaje integral:cuerpo, mente y emociones. Esto se evidencia en las diversas alternativas que presentan para este proceso, por ejemplo, las presentaciones: Para romper el hielo, se suele plantear una terapiade choque en la que cada persona llega hasta donde puede física y psicológicamente.

La idea es generar una actividad de presentación con datos reales y otros imaginarios donde se incluirá un elemento teatral, es decir: un movimiento que caracterice a cada persona o un tic específico que altere su comportamiento habitual;

puede ser al alterar la voz, al mirar de maneradistinta, al doblar la mano, estirar la pierna, virar el cuello, saltar, etc., todo esto mientras dice su nombre y se presenta al grupo. Para esta actividad no es preciso excederse más de un minuto. Después los compañeros repetirán los movimientos o tics de los otros mientras repiten sus nombres.

1.3.3 Importancia de la expresión oral

Para Quispe & Rojas (2018) el lenguaje oral surge ante la necesidad de comunicarse con otros,pues consideran que todos aprendemos a hablar, escuchando y hablando con las personas que nos rodean. Siendo así que, los primeros años de vida del niño constituyen una etapa de gran trascendencia para su posterior desarrollo. Ambos autores sostienen que el niño/a ingresa al mundo, a través de los gestos, acciones y otros modelos similares de expresión. Es aquí donde los adultos que le rodean van a ir enseñándole a adquirir las formas del lenguaje oral, a su vez la interacción con el medio social que le permitirá al niño estructurar progresivamente esa peculiar forma de comunicarse a través de la palabra.

Cuando los niños y niñas ingresan a la escuela, somos conscientes que irán desarrollando la capacidad de comunicarse oralmente para establecer comunicación con el contexto familiar y comunitario donde se desenvuelven. Por tanto, es muy importante saber que durante esta etapaescolar tanto la familia como la escuela deben permitir, propiciar e involucrarse con las necesidades, intereses y opiniones de sus hijos e hijas con la finalidad de crear confianza y seguridad. En sus líneas, Quispe & Rojas (2018) vislumbran que la expresión oral es una necesidad primordial en todo ser humano que ha ido acompañando al hombre en su evolución.

A su vez, permite al niño o niña establecer relaciones interpersonales, desarrollar su autoestima,seguridad y acercarlo al pensamiento simbólico. Por tanto, afirman que la expresión oral brindaa los niños y niñas la gran oportunidad de desarrollar la capacidad para comunicarse e interactuarcon los demás expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos.

CAPÍTULO II: METODOLOGÍA

2.1 Tipo y nivel de investigación

Tipo de investigación

La presente investigación es de tipo mixto que según Viteri (2012), es la integración sistemáticade los métodos cuantitativo y cualitativo en un solo estudio con el fin de obtener una fotografíamás completa de la investigación. Su propósito es reunir diferentes puntos de vista múltiples técnicas cuantitativas y cualitativas para luego seleccionar combinaciones de aproximaciones, métodos y diseños que encuadran o se ajustan al planteamiento del problema que se investiga. En esta investigación el tratamiento cualitativo es observar los cambios en los estudiantes antes y después de la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica, mientras que el tratamiento cuantitativo es graficar estadísticamente los resultados obtenidos durante la investigación.

Nivel de investigación

La presente investigación empleará un nivel correlacional. Este tipo de investigación según Marroquín (2009) tiene como finalidad establecer el grado de relación o asociación no causal existente entre dos o más variables. En este sentido, se busca conocer la influencia que tiene el juego dramático como herramienta pedagógica con la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Diseño de investigación

El diseño de este trabajo es de investigación - acción que según Viteri (2012) es considerado un diseño que permite indagar la práctica profesional. En el caso del profesorado, la finalidad es mejorar, innovar, comprender los contextos educativos, teniendo como meta la calidad de laeducación, siendo ellas características propias de este tipo de diseño de investigación. En este mismo contexto, se propone investigar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión

oral del área de inglés como idioma extranjero.

2.2. Variables

Para esta investigación, se trabajará con dos variables, una independiente en este caso eljuego dramático y una variable dependiente que es la expresión oral.

VARIABLES	INDICADORES	SUBINDICADORES
Independiente: Juego dramático	Aspecto Socio-Afectivo	Participa activamente y de manera armónica en las actividades durante las clases virtuales
	Aspecto Corporal	Interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos.
	Aspecto Cognitivo	Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada.
		Se expresa naturalmente de acuerdoa la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema.
		Evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades.
		Participa de manera oportuna al estar atento a las actividades.

Dependiente: Expresión oral	Expresa con claridad sus ideas	Se expresa con claridad en una conversación con un interlocutor. Utiliza vocabulario de usofrecuente Construye oraciones simples Describe las características de personajes, objetos olugares de su interés.
	Utiliza variados recursos expresivos U	Se expresa con gestos faciales para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden. Se expresa con movimientos corporales para explicar a sus compañeros cuando no lo/la entienden. Modula el tono de su voz según se requiera.

Fuente: Elaboración propia. Basado en Parada (2013).

2.3 Muestra y población

Población

López (2004) sostiene que la población es el conjunto de personas u objetos de los que se desea conocer en la investigación. Entre ellas pueden ser artículos de prensa, editoriales, películas, videos, novelas, series de televisión, programas radiales y por supuesto personas. Esta investigación trabajará con estudiantes de una I.E pública ubicada en el departamento de Huánuco, provincia de Huamalies y distrito de Tantamayo. Es una escuela de Jornada Escolar Completa donde se imparte 5 horas de inglés. En total son 113 estudiantes y atiende solo a nivel secundaria desde 1ro a 5to contando con dos secciones "A y B". Entre los estudiantes de 4to de ambas secciones se tiene un total de 24 estudiantes. Se trabajará solo con 4to grado "A".

Muestra

Para este apartado, López (2004) vislumbra que la muestra es un subconjunto o

parte del universo o población en que se llevará a cabo la investigación. Es decir, la muestra es una parterepresentativa de la población. La presente investigación tomará en cuenta la participación de 12 estudiantes de 4to grado "A" de secundaria comprendidos entre 15 y 16 años de edad de una Institución Educativa Pública ubicada en el departamento de Huánuco y distrito de Tantamayo. Son 7 mujeres y 5 varones, teniendo dos estudiantes mujeres con 17 años de condición repitente.

2.4 Matriz

DIMENSIÓN	CATEGORÍA	INDICADOR	INSTRUMENTO	FUENTE
Mejora de la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundario	Expresión Oral	Desarrollo de la Expresión Oral	Guía de Observación Escala de Valoración (mapa de color)	Estudiantes
	Inglés como idioma extranjero	Métodos del inglés como idioma extranjero	Guía de Observación Escala de valoración (mapa de color)	Estudiantes
El juego dramático como herramienta pedagógica	Juego dramático	Movimientos corporales Capacidades lingüísticas/ comunicativas Capacidades afectivas	Guía de observación Guía de observación Guía de observación	Estudiantes Estudiantes Estudiantes
	Herramienta pedagógica	Materiales didácticos Facilitador del proceso de enseñanza/ aprendizaje	Guía de observación Guía de observación	Estudiantes Estudiantes

2.5 Técnica

Para esta investigación se utilizará como técnica la observación a partir de la evaluación diagnóstica para conocer el nivel de expresión oral de los estudiantes y para observar los cambios a partir de la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica.

Observación

Según Casas (2008) la observación ayuda a recolectar datos e investigar indicadores y relacionesentre variables. En este sentido, se observará antes y después de la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral de los estudiantes de nivel secundario de una Institución Educativa pública.

2.6 Instrumentos

Escala de valoración (mapa de calor)

La escala de valoración según Carrión, Hernández & Gregori (1999) son instrumentos que pueden aplicarse para observar un proceso puesto que arrojan información puntual sobre el nivel de logro de los estudiantes. La información obtenida sobre cada uno, en los diferentes indicadores, permitirá saber en qué punto están en relación con los diferentes aspectos del Aprendizaje esperado. Asimismo, son útiles para la observación y verificación, ya que permiten determinar el grado de apropiación de conocimientos, habilidades, actitudes y valores, en consonancia con lo que el estudiante necesita poner en juego para alcanzarlo. Este instrumento fue elaborado para ejecutar el primer objetivo específico de la investigación, con ello se logró identificar el nivel de expresión oral del inglés de los estudiantes a través de 7 ítems respectivamente:

- Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación.
- Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada.
- Se evidencia buena pronunciación de las palabras durante la actividad planteada.
- Emplea vocabulario adecuado guiándose del ejemplo del docente.
- Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación.
- Evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades.
- Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden.

Guía de observación

Según Campos y Lule (2012) la guía de observación es considerada un instrumento que permite al observador situarse de manera sistemática en aquello que realmente es objeto de estudio para la investigación; de la misma manera es el medio que conduce la recolección y obtención de datos e información de un fenómeno. En este

sentido, este instrumento fue útil para recaudar información durante la aplicación del juego dramático en el aula como parte del segundo objetivo específico. Se tomó en cuenta los dos focos a evaluar: las características del juego dramático como herramienta pedagógica y la mejora de la expresión oral. Ambos contaron con aspectos específicos para detallar las características y cumplir con el objetivo planteado. Por un lado, se evaluó la parte socioafectiva, corporal y cognitiva del juego dramático y, por otro lado, se evaluó la claridad de las ideas y el uso de recursos variados durante la actividad brindada para identificar la expresión oral de los estudiantes.

2.7 Validación y confiabilidad de instrumentos

Los instrumentos elaborados para la recolección de información fueron puestos a consideración de los expertos en el área como son los docentes del área de inglés. Se envió oportunamente losinstrumentos a evaluar a tres expertos del área quienes son: Mg. Jorge Cruz, Mg. Laura Marsh y Mg. Nataly Pérez. De la misma manera, se recepcionó oportunamente los instrumentos y se levantó las observaciones brindadas como sintetizar algunos indicadores que aterricen al objetivo demejorar la expresión oral en ambos instrumentos de investigación, en la guía de observación y en la escala de valoración. Asimismo, se implementó y mejoró las preguntas de expresión oral del área de inglés en el instrumento de guía de observación que fue aplicado para observar los cambios de los estudiantes a partir del juego dramático como herramienta pedagógica.

2.8 Aseguramiento de la ética e inicio de la aplicación del instrumento de investigación

En primera instancia, para solicitar la participación de los estudiantes de 4to grado A de secundaria se envió una solicitud de permiso al director de la I.E y autorización para trabajar con el grupo - clase de esta manera se aseguró la privacidad de los estudiantes durante la investigación. Después del documento en regla, se procedió en aplicar laevaluación diagnóstica utilizando la escala de valoración para conocer el nivel de expresión oral que tienen los estudiantes. Para realizar la evaluación diagnóstica se usó la pregunta: How do you feel? con la finalidad de conocer sus emociones durante el contexto de pandemia. Antes de ello, ya los estudiantes tenían conocimiento de cómo estructurar una oración para expresar un sentimiento o emoción. Luego, se les pidió que

puedan explicar con sus propias palabras sus emociones. Siguiendo los ítems del instrumento de evaluación diagnóstica se pudo concretar el objetivo. Seguidamente, después de dos sesiones de clase y preparación para la producción de los estudiantes, en la tercera sesión realizaron un role play describiendo sus emociones y dando una explicación del por qué sus emociones en inglés. Durante el desarrollo de esta actividad fueron evaluados con la guía de observación para anotar los cambios que hubo desde inicio a fin a partir de la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica.

2.9 Técnicas para el procesamiento y análisis de datos

Para aplicar el trabajo de investigación se utilizaron dos instrumentos: 1) La escala de valoración y 2) la guía de observación. Seguidamente, después de la aplicación, se procedió a sistematizar la información obtenida de los estudiantes. En primer lugar, se recopiló información y se tomó nota de las características observadas después de aplicar la escala de valoración para poder colocar sus respectivos puntajes, es decir colocar si el estudiante se encuentra en nivel inicio, proceso o logrado según los ítems observados. Asimismo, se observó atentamente cada cualidad de los estudiantes, las mímicas, los movimientos corporales, los gestos físicos y visuales para completar parte de los ítems de la guía de observación. En esta parte de igual manera se completó el instrumento con los niveles inicio, proceso y logrado. En segundo lugar, luego de evaluar y completar los instrumentos de investigación con las descripciones y cualidades observabas de los estudiantes se procedió a realizar un análisis con la finalidad de tabular los datos consignados en las mismas, éstos a su vez fueron interpretados a través de un análisis de los resultados donde se estableció porcentajes de las respuestas y fueron registrados en figuras estadísticas acompañadas de una descripción concisa según los datos cualitativos obtenidos en los instrumentos de aplicación. Finalmente, se organizó los datos de la guía de observación utilizada para observar las características positivas de los estudiantes, ambos análisis cualitativo y cuantitativo proporcionaron una visualización objetiva de la situación.

CAPÍTULO III: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

A partir de la sistematización de datos se ha podido conocer con mayor profundidad los resultados de la investigación. Parte del trabajo, fue evaluar específicamente una de las competencias que propone el MINEDU "Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera" con el fin de identificar el nivel de expresión oral que tenían los estudiantes de 4to grado A de secundaria. Para ello, se usó la escala de valoración (mapa de calor) que establece7 criterios mencionados anteriormente. En el primer criterio: *"Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación"* ningún estudiante se encontró en el semáforo deaprendizaje color verde. Es decir, ningún estudiante evidencia el nivel esperado con relación alprimer criterio. Por su parte, el 58% de estudiantes se encuentra en un nivel Inicio y el 42% de estudiantes se encuentra en un nivel Proceso. Véase en la figura 2.

Figura 2. Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación

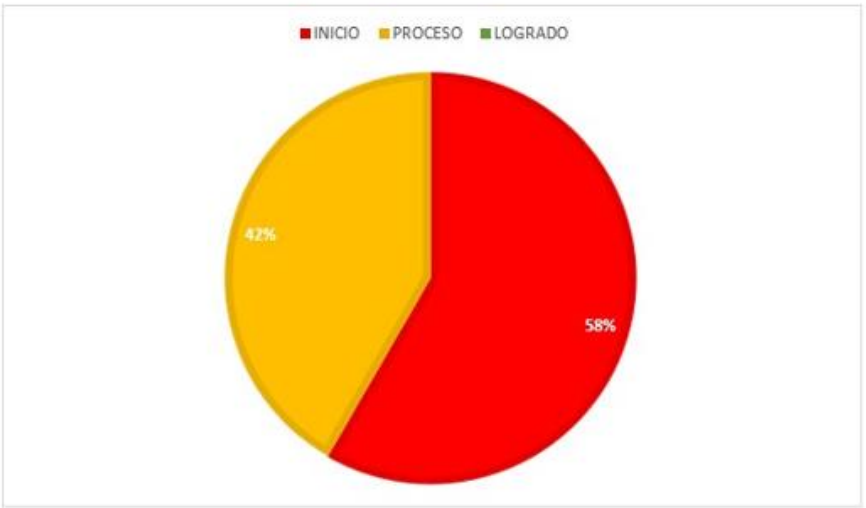


Figura 2. Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación. Fuente: Elaboración propia

En el segundo y tercer criterio: *"Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada"* y *"Se evidencia buena pronunciación de las palabras durante la*

actividad planteada" se observa que los estudiantes tienen mayor dificultad al expresarse oralmente enel idioma inglés y a conocer la pronunciación de las palabras. Con un 70% los estudiantes se encuentran en un nivel inicio más que proceso y logrado. Véase la figura 3.

Figura 3. Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada y se evidencia buena pronunciación de las palabras durante la actividad planteada

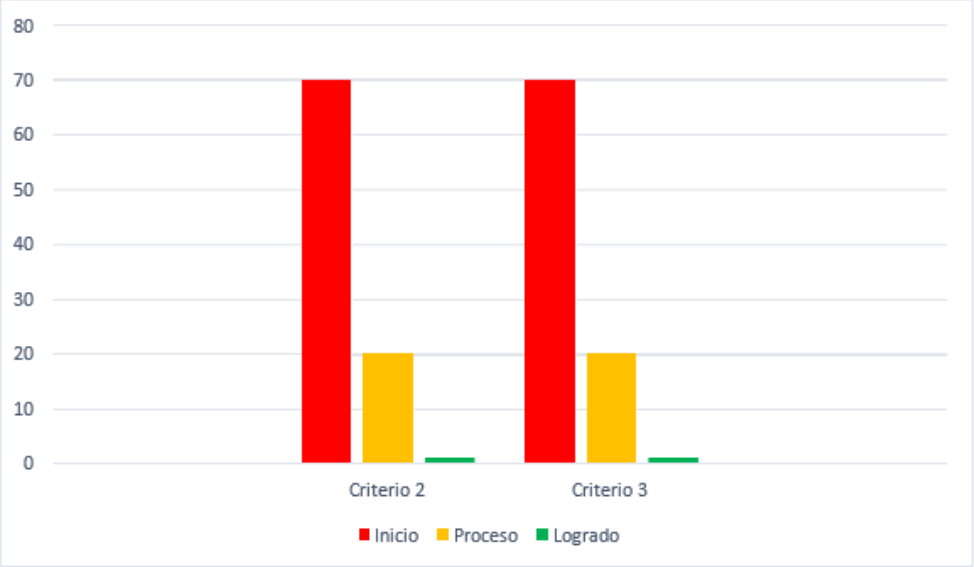


Figura 3. Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada y se evidencia buena pronunciación de las palabras durante la actividad planteada. Fuente: Elaboración propia

En el cuarto criterio: *"Emplea vocabulario adecuado guiándose del ejemplo del docente"* los estudiantes tienen mayor desenvolvimiento, encontrándose el 30% en el nivel logrado y 70% enel nivel proceso. En este apartado, ningún estudiante se encuentra en el nivel Inicio. Según los resultados, se puede visualizar que los estudiantes comprenden mejor la actividad cuando se lepresenta un ejemplo, de esta manera ellos se guían y pueden elaborar su diálogo adaptándolo asu realidad. Véase la figura 4.

Figura 4: Emplea vocabulario adecuado guiándose del ejemplo del docente

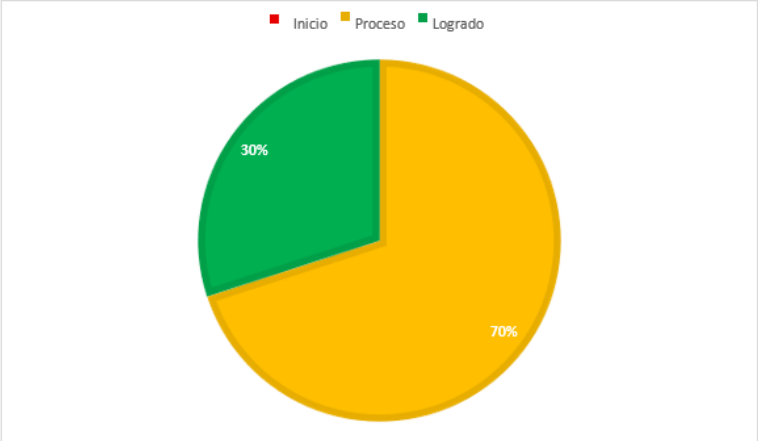


Figura 4. Emplea vocabulario adecuado guiándose del ejemplo del docente. Fuente: Elaboración propia

En el quinto y sexto criterio: *"Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación"* y *"Evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades"* respectivamente 70% de los estudiantes se encuentran en un nivel proceso más que inicio. Se puede visualizar según los resultados que son pocosestudiantes que tienen dificultad en estos dos criterios, algunos de ellos ya tienen conocimientos previos del idioma inglés por lo que cuentan con una oportuna capacidad de memoria. Véase la figura 5.

Figura 5: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación y evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades

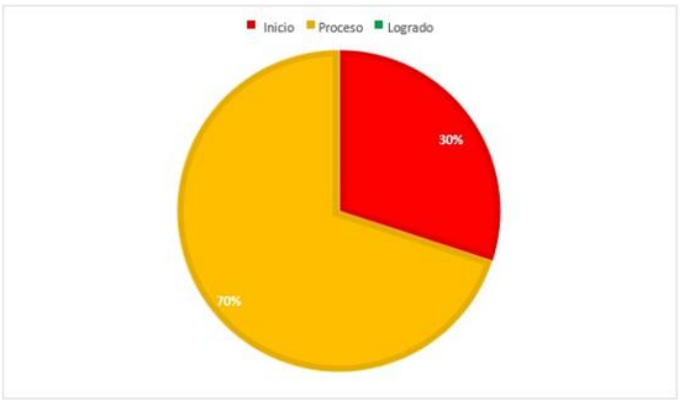


Figura 5: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación y evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades. Fuente: Elaboración propia

Finalmente, en el sétimo criterio: *"Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden"* los estudiantes presentaron mayor dificultad. Los resultados de este análisis permiten visualizar que los estudiantes en su mayoría no se expresan físicamente ni oralmente. Por lo que un 80% se encuentra en nivel Inicio. No usan estrategias de comunicación con sus compañeros y compañeras para que los/las logren entender. Por lo que es importante aplicar nuevas herramientas pedagógicas dentro del aula. Véase la figura 6.

Figura 6: Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden.

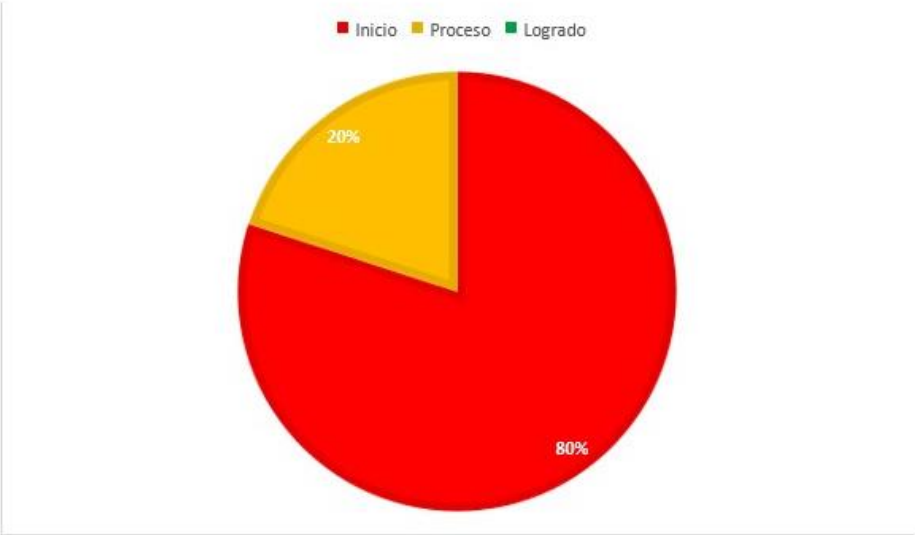


Figura 6: Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden. Fuente: Elaboración propia

Por otro lado, se aplicó un instrumento de guía de observación durante la aplicación del juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del idioma inglés como idioma extranjero durante la clase. Este instrumento de observación tiene dos focos a observar, primero el juego dramático y segundo la expresión oral. A partir de la aplicación, se obtuvo los siguientes resultados.

En primer lugar, el juego dramático consta de tres aspectos. En el primer aspecto socio- afectiva: *"Participa activamente y de manera armónica en las actividades durante las clases virtuales"* e *"Interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos"* los estudiantes evidenciaron resultados positivos, encontrándose 60% en nivel logrado y 40% en nivel proceso. No se evidenció ningún estudiante en nivel Inicio. Véase la figura 7.

Figura 7: Participa activamente y de manera armónica en las actividades durante las clases virtuales e interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos.

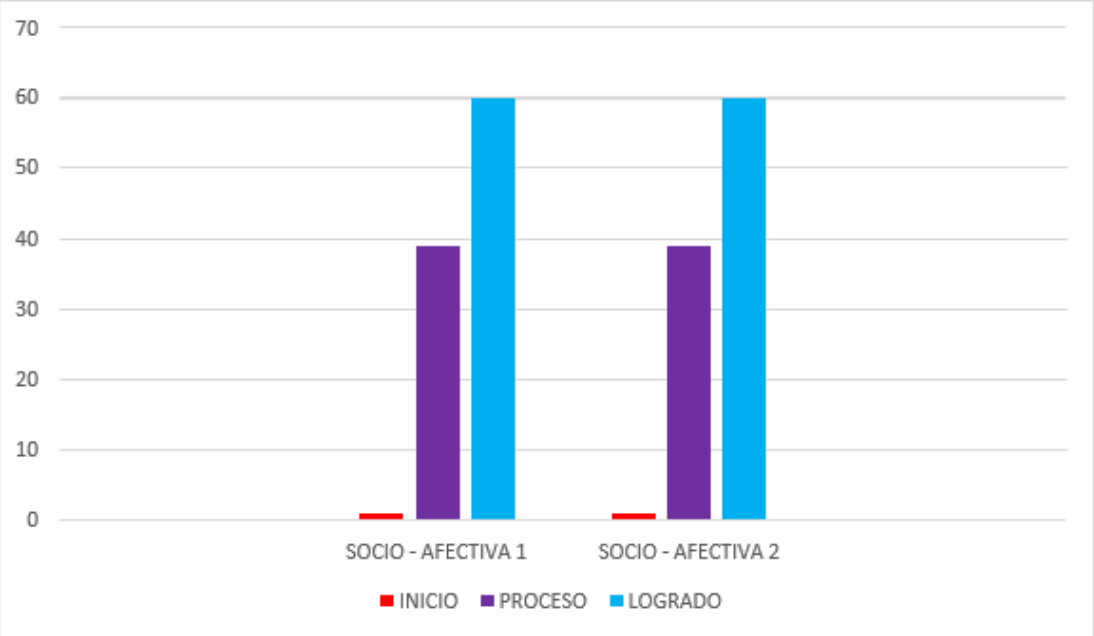


Figura 7: Participa activamente y de manera armónica en las actividades durante las clases virtuales e interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones y sentimientos. Fuente: Elaboración propia

En el segundo aspecto corporal: *"Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada"* los estudiantes en comparación a la evaluación diagnóstica aplicada con el mapa de calor evidencian una mejora grandísima. Según los resultados el 90% de los estudiantes es encuentran en un nivel logrado porque son capaces de representar diferentes roles de acuerdo a la realidad de la escuela. Asimismo, en el siguiente ítem del aspecto corporal: *"Se expresa naturalmente de acuerdo a la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema"* los estudiantes presentaron

Figura 8: Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada.

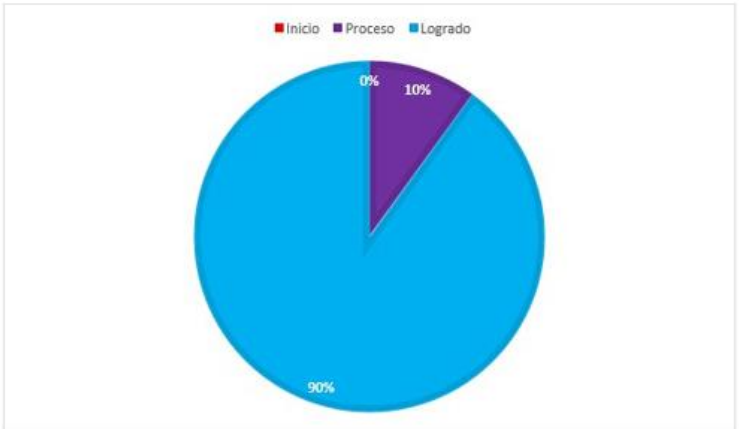


Figura 8: Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada. Fuente: Elaboración propia

oportunamente un avance de logro. El 90% se encuentra en el nivel proceso, esto quiere decir que el juego dramático influye positivamente en la expresión oral de los estudiantes. Mientras ningún estudiante se encuentra en nivel Inicio. Véase la figura 9.

Figura 9: Se expresa naturalmente de acuerdo a la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema.

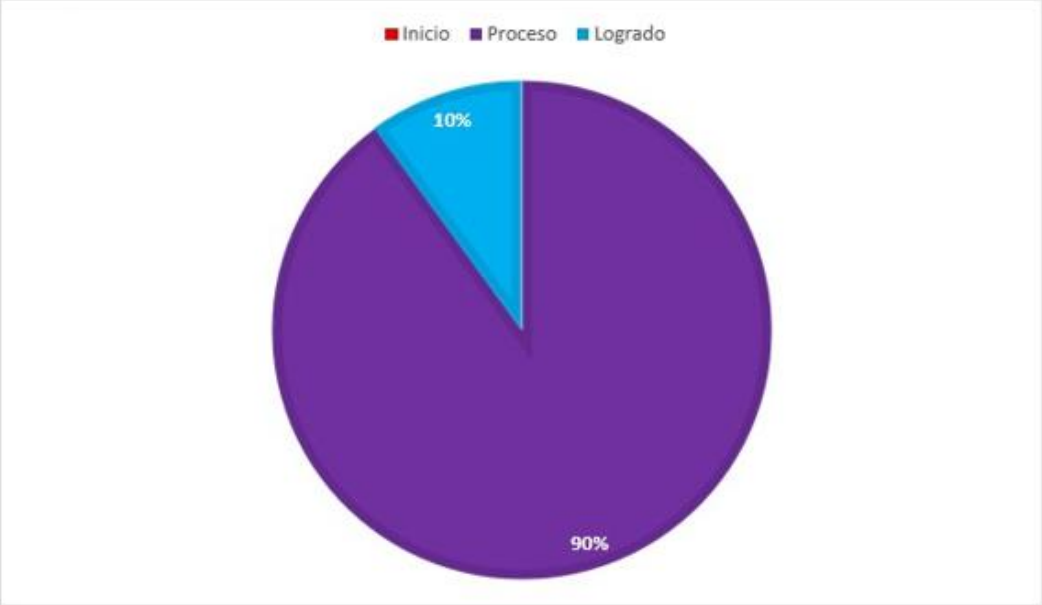


Figura 9: Se expresa naturalmente de acuerdo a la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema. Fuente: Elaboración propia

En el tercer aspecto cognitivo: *"Evidencia capacidad de memoria y concentración al participarde las actividades"* y *"Participa de manera oportuna al estar atento a las actividades"* los estudiantes en comparación a la evaluación diagnóstica prestaron mayor atención participando oportunamente de todas las actividades. De esta manera el 70% que se encontraba en nivel proceso ahora se encuentra en nivel logrado porque lograron realizar preguntas de comprensión correctamente en inglés y el 30% que se encontraba en nivel inicio, se encuentra en nivel proceso ya que aún les falta formular preguntas en inglés para completar el role- play. Véase la figura 10.

Figura 10: Evidencia capacidad de memoria y concentración al participarde las actividades" y "Participa de manera oportuna al estar atento a las actividades.

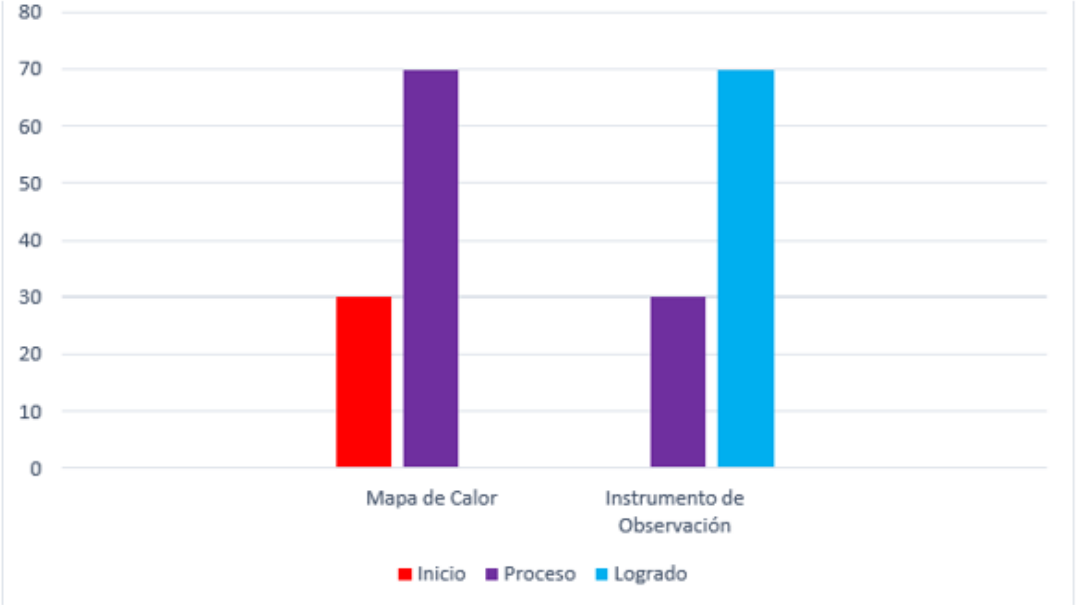


Figura 10: Evidencia capacidad de memoria y concentración al participarde las actividades" y "Participa de manera oportuna al estar atento a las actividades. Fuente: Elaboración propia.

Figura 11: Se expresa con claridad en una conversación.

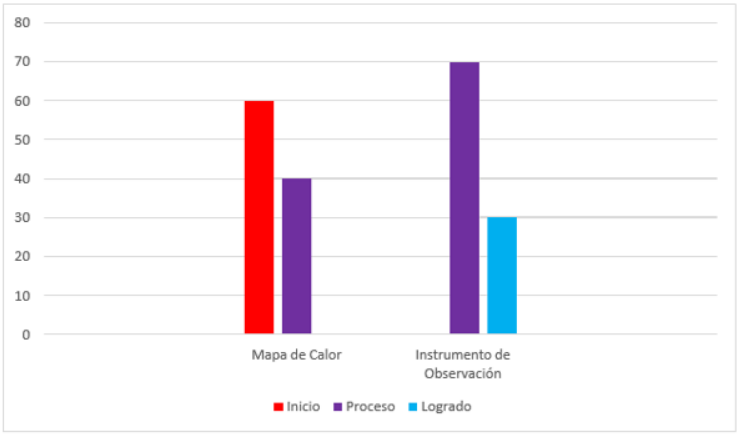


Figura 11: Se expresa con claridad en una conversación. Fuente: Elaboración propia

En segundo lugar, la expresión oral consta de dos aspectos. En el primer aspecto expresa con claridad sus ideas: *"Se expresa con claridad en una conversación"*, los estudiantes evidenciaron una mejora de la pronunciación y fluidez de la expresión oral del idioma inglés en comparacióna la evaluación diagnóstica. Del gráfico se desprende que el 60% que se encontraba en nivel inicio ahora el 70% se encuentra en el nivel proceso y el 40 % que se encontraba en proceso ahora el 30% se encuentra en logrado los estudiantes mejoraron su pronunciación y fluidez a partir de la aplicación del juego dramático.

En los siguientes ítems *"Utiliza vocabulario de uso frecuente"* y *"Construye oraciones simples"* pertenecientes al primer aspecto del foco a observar la expresión oral, la mayoría de los estudiantes alcanzaron el nivel logrado durante las cuatro semanas de aplicación del juego dramático. De lo observado, en este aspecto los estudiantes tienen mayor dominio para crear oraciones y recordar frases y vocabulario del tema, por ello el 75% de estudiantes lograron alcanzar el nivel logrado. Véase la

figura 12.

Figura 12: Utiliza vocabulario de uso frecuente y construye oraciones simples.

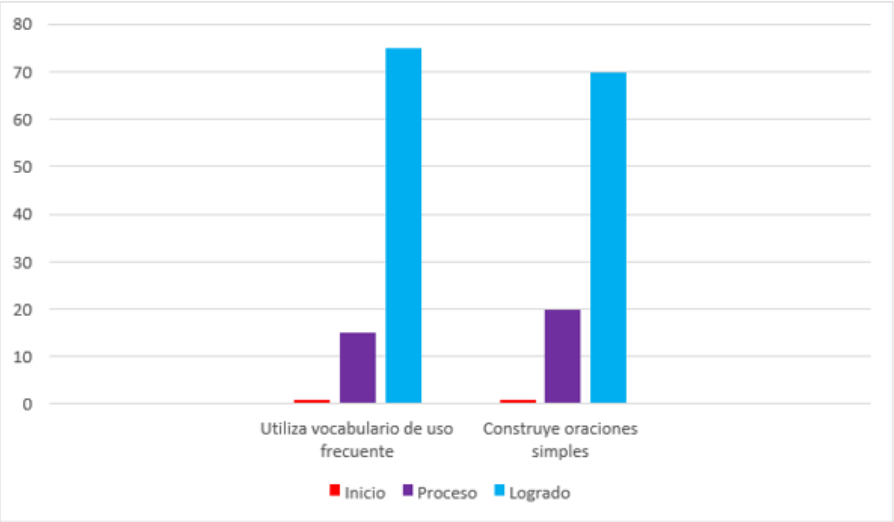


Figura 12: Utiliza vocabulario de uso frecuente" y "Construye oraciones simples. Fuente: Elaboración propia.

En el último ítem *"Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación"* el total de estudiantes demostraron tener habilidad para describir esto se relaciona con la capacidad y habilidad de memoria que desarrollan. En relación al mapa de calor, el 70% alcanzó el nivel logrado y el 30% se encuentra en nivel Proceso. Véase la figura 13.

Figura 13: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación.

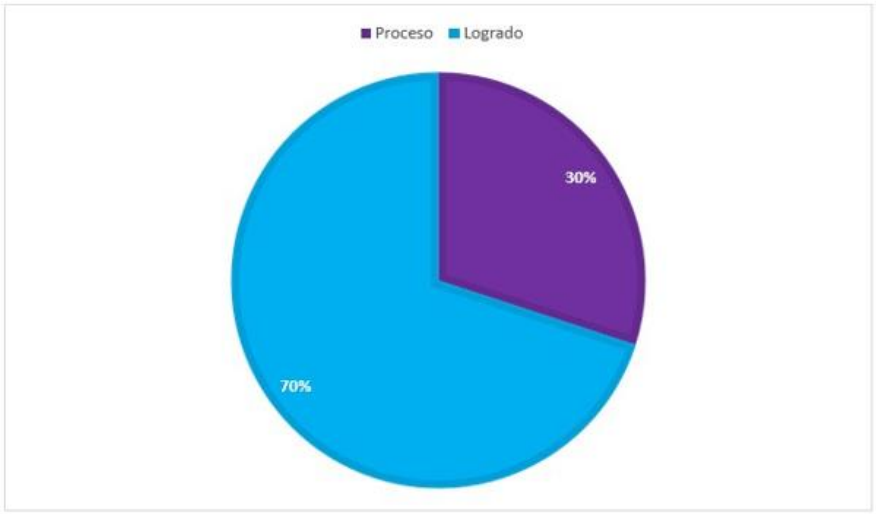


Figura 13: Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, deacuerdo a la situación. Fuente: Elaboración propia.

En el segundo aspecto utiliza variados recursos expresivos: *"Emplea expresiones no verbales, (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no lo/la entienden"* se visualizó un enorme cambio en la actitud de los estudiantes. El 40% alcanzó el nivel logrado y el 60% en comparación al mapa de calor alcanzó el nivel proceso. Véase la figura 14.

Figura 14: Emplea expresiones no verbales, (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no lo/la entienden.

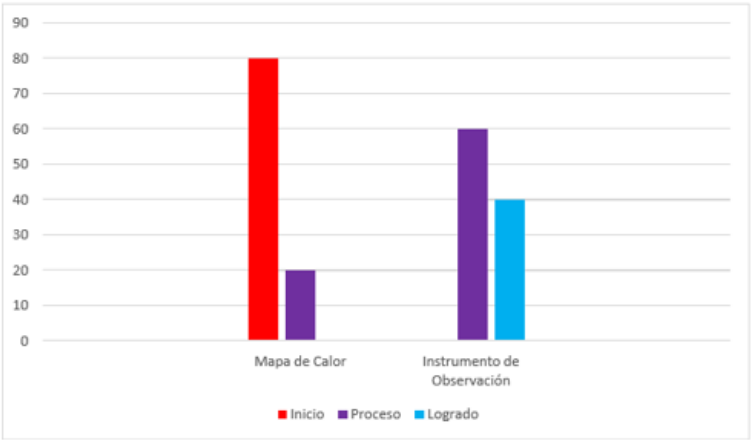


Figura 14: Emplea expresiones no verbales, (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no lo/la entienden. Fuente: Elaboración propia.

Finalmente, en el segundo ítem del segundo aspecto: *"Modula el tono de voz según se requiera"* losestudiantes durante la aplicación del juego dramático demostraron habilidad de expresión oral oportuna. De esta manera, respondían y preguntaban en inglés siguiendo la entonación y estrés decada palabra en inglés. Por ello, el 80% alcanzó el nivel logrado y el 20% aún se encuentra en nivel proceso. No se evidenció estudiantes en el nivel Inicio. Véase la figura 15.

Figura 15: Modula el tono de voz según se requiera.

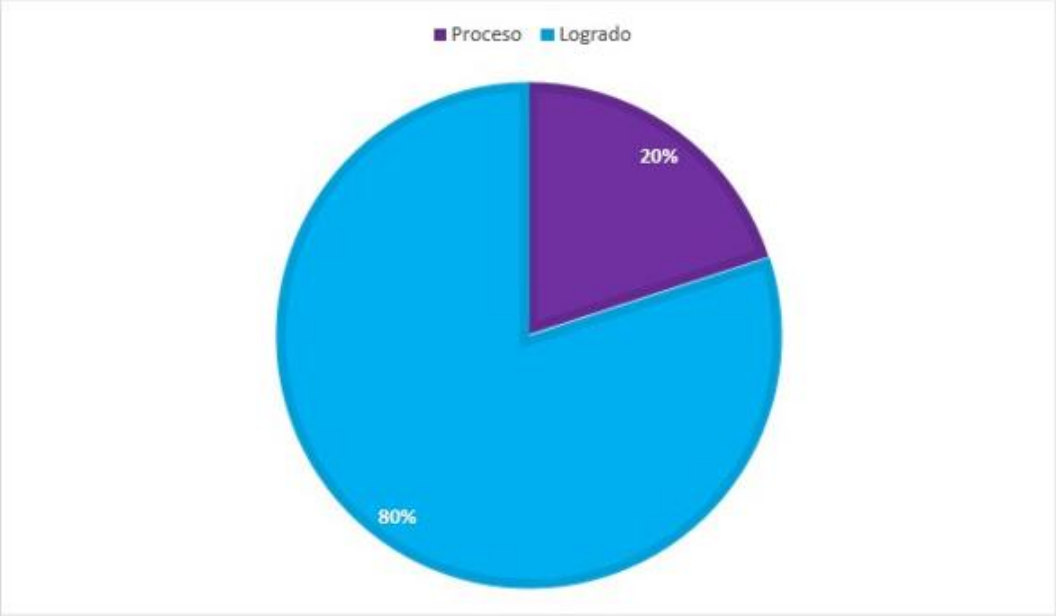


Figura 15: Modula el tono de voz según se requiera. Fuente: Elaboración propia.

Según Parada (2013) el juego dramático genera aprendizajes en los componentes comunicativos, cognoscitivo-creativos y emocionales. Asimismo, lleva implícito un carácter expresivo, interpretativo, estético y creativo. Al apreciar los resultados obtenidos en estainvestigación se reconoce los beneficios formativos del juego dramático, y a su vez los alcancesen la mejora de la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero.

Esta herramienta pedagógica, contextualizada a nivel de aula con sesiones de aprendizaje y estrategias del juego dramático, permitió reorientar las acciones escolares convirtiendo a los estudiantes en interlocutores activos, para que se expresen con confianza, creatividad, espontaneidad, imaginación, claridad y seguridad.

La incorporación del juego dramático cómo herramienta pedagógica en las sesiones y talleres de aprendizaje: "el diálogo", “el Juego de roles" y "dramatizando canciones" constituyeron fortalezas eficaces para el desarrollo de la espontaneidad y creatividad lo que permitió mejorar la expresión oral de los estudiantes de 4to de secundaria. La propuesta de trabajo realizada a través del juego dramático nos permitió reconocer talentos que nuestros estudiantes tienen y que deben ser desarrollados desde temprana edad. De la misma manera, en cuanto a expresión oral; favoreció bastante puesto que el juego dramático sirvió para desarrollar estudiantes, imaginativos, creativos, espontáneos y participativos.

CONCLUSIONES

Tras el desarrollo de la investigación se desprenden las siguientes conclusiones:

a. Los estudiantes evidenciaron mejora en la pronunciación, entonación, vocalización y fluidez de la expresión oral en conversaciones en inglés.

b. Tras la aplicación del juego dramático los estudiantes no sólo evidenciaron mejora en la expresión oral del idioma inglés sino también mejora en el aspecto socioemocional. Por ejemplo, comenzaron a preguntar la traducción de algunas palabras de interés personal que permitió la facilidad de trabajo en equipo. En este sentido, se concluye que el juego dramático no sólo ayuda a desarrollar la competencia oral, sino también en crear en el aula un ambiente seguro para que los estudiantes puedan aprender equivocándose.

c. Después de comparar los resultados del mapa de calor con los datos obtenidos del instrumento de observación; se confirma que la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica ayuda a los estudiantes a mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero, convirtiéndoles en agentes activos dentro del aula. Por tanto, la hipótesis formulada: “El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de secundaria de una Institución educativa pública” queda verificada y corroborada; así lo demuestran los cuadros y gráficos expuestos con anterioridad.

RECOMENDACIONES

A partir de la aplicación de la investigación se tienen las siguientes recomendaciones:

a. A nivel institucional, se recomienda capacitar a los nuevos maestros con relación a los beneficios de la aplicación del juego dramático y todo lo que ello implica, la expresión corporal, verbal y musical, además del conocimiento y prácticas de estrategias motivadoras, y así proporcionar de manera eficaz vivencias significativas para los estudiantes.

b. Los estudiantes deberían ser motivados a realizar diferentes actividades que les ayude a mejorar la expresión oral, a desarrollar la creatividad, a interactuar con sus compañeros y avencer el miedo cuando se presentan ante un público.

c. Los docentes deberían estar predispuestos a aplicar nuevas herramientas pedagógicas en el aula para conseguir mejores resultados en el proceso de aprendizaje de los estudiantes y lograr una participación activa de cada uno de ellos durante la enseñanza de una segunda lengua.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aliakbari, M., & Jamalvandi, B. (2010). The Impact of 'Role Play' on Fostering EFL Learners' Speaking Ability; a Task-Based Approach. Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics. 14 (1), 15-29.

Arroyo, C. (2003). La dramatización y la enseñanza del español como segunda lengua. Madrid:Comunidad de Madrid.

Barbarán, M., Sánchez, D., Mariño, R., & Díaz, M. (2020). Factores influyentes en el aprendizaje del inglés en instituciones públicas. Revista Multi-Ensayos, 37-44. Recuperado de https://lamjol.info/index.php/multiensayos/article/download/9335/10713

Bennett, N. (1979). Estilos de enseñanza y progreso de los alumnos. Argentina. Morata

Bermúdez, L., & González, L. (2011). La competencia comunicativa elementos clave en lasorganizaciones. Quorum académico, 95-110.

Boquete, M. (2014). Interacción y motivación en el aula: enseñar desde el teatro. España

Boquete M. (2011). El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales.Recuperado de https://ebuah.uah.es/xmlui/handle/10017/16981

Brown, O. (2007), "Aprendizaje del Idioma Inglés". Essays on meaning and learning networks".

Brown, H. (1994). Teaching English by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. New York: Prentice Hall.

Campos, G. y Lule, N. (2012). La observación, un método para el estudio de la realidad. Xihmai, 7(13), 45-60. Recuperado de https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3979972

Carrión, A., Hernández, P., & Gregori, F. (1999). Escala de valoración del profesor IS. Anales de psicología. Recuperado de https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/evaluacion/pdf/instrumentos/sec/3ro/Instrum ento-EducFisica-3ro-sec.pdf

Carrillo , L. (2017). El juego dramático para mejorar la expresión oral en los estudiantes de 5 años de la IEI N° 1242, Flor de Selva-Coipa, San Ignacio, 2016. Recuperado de https://repositorio.unc.edu.pe/handle/UNC/1371

Carvallo, I. (1974). El proceso didáctico. Argentina. Madrid.

Casas, M. (2008). Introducción a la metodología de la investigación en bioética: sugerencias para el desarrollo de un protocolo deinvestigación cualitativa interdisciplinaria. Acta bioethica, 14(1), 97-105. Recuperado de https://dx.doi.org/10.4067/S1726- 569X2008000100013

Cauas, D. (2015). Definición de las variables, enfoque y tipo de investigación. Bogotá: biblioteca electrónica de la universidad Nacional de Colombia, 1-11.

Colegio Espíritu Santo Fundación de la Santa Fe, (2007). Pauta de observación de clase. Recuperado de http://www.educandojuntos.cl/wp-content/uploads/2016/01/pauta-observacion-clases.doc

Chaves, A. (2008). Educadoras y educadoresinolvidables. Recuperado de http://repositorio.inie.ucr.ac.cr/bitstream/123456789/449/1/Educadoras%20y%20ed ucadores-2.pdf

Díaz, L., Torruco, U., Martínez, M., & Varela, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. Investigación en educación médica, 2(7), 162-167. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-50572013000300009&lng=es&tlng=es

Díaz, J. & Martínez, A. (1997). Estrategias de Enseñanza Aprendizaje. Costa Rica

Domínguez, Y. (2007). El análisis de información y las investigaciones cuantitativa y cualitativa. Revista cubana de salud pública, 33.

EDUVIDA (2017). Herramientas pedagógicas, definición. Recuperado de http://www.educacion-giz.org.gt/recursos/herramientas-pedagogicas/definicionpega.html

Espinoza, C. (2016). La pedagogía teatral como estrategia metodológica en el desarrollo de la comunicación oral del idioma extranjero en estudiantes de primer nivel de inglés del Instituto de Idiomas de la Universidad Politécnica Salesiana-Quito, período 2015 (Bachelor's thesis, Quito: UCE). Recuperado de http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/12408

Gabino, M. (2014). El uso del juego dramático en el aula de español como lengua extranjera.

Porta Linguarum: revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras, (22),267-283. Recuperado de https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4772814

Gamarra, J. (2012) “Influencia del juego dramático y el desarrollo de la expresión oral en losniños y niñas de 4 años de la I.E.I N° 030 Victoria Silva Dallorso- Chiclayo” (Tesis de grado). Universidad Cesar Vallejo. Recuperado de https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/33153/gamarra_pj.pdf?sequence=1

García, M. (2012). Pedagogía teatral. Metodología activa en el aula. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile.

Garcés, E. (2001) El teatro. España. Editorial NE Narcea S.A Madrid. Gonzáles, V. (2001). Estrategias de Enseñanza Aprendizaje. México

Hayes, S.K. (1984). Drama as a Second Language: A practical guide for language teachers. Cambridge: National Extension College.

Hernández, R. (2010). Metodología de la investigación. México: Interamericana. Editores S.A.Herrera, Y. (2018) Instrumento de guía de observación final adaptado.

Herzfeld, A. (2008). ¿El castellano, el quechua o el inglés? ¿El porqué de la actitud de los estudiantes peruanos hacia estos idiomas? Tinkuy, (9), 83-107. Lima, Perú.Recuperado de http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3303640.pdf

Idrogo, D. (2018) "El Juego Dramático y la Expresión Oral en los niños de 4 años de la I.E.I N°559, Changomarca" (Tesis de grado) Universidad San Pedro. Recuperado de http://repositorio.usanpedro.edu.pe/bitstream/handle/USANPEDRO/11876/Tesis_61764.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Kant, I. (10 de 04 de 2006). Pedagogía. Recuperado el 26 de 08 de 2014, de Philosophia:http://www.philosophia.cl/biblioteca/Kant/Pedagogia.pdf

Loayza, M., & Burgos, M. (2020). Influencia del juego dramático en las habilidades sociales deestudiantes de cuatro años de la IE Jaime White, Puerto Maldonado 2018.

López, B. (2014). El teatro como estrategia didáctica en el aprendizaje del inglés en los estudiantes de 3er grado de educación secundaria de la Institución Educativa particular José Tola Pasquel Huaraz-Ancash-2014. Recuperado de http://repositorio.unasam.edu.pe/handle/UNASAM/1267

López, P. (2004). Población muestra y muestreo. Punto Cero, 09(08), 69-74. Recuperado de http://www.scielo.org.bo/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-02762004000100012&lng=es&tlng=es.

Malagón, J. & Rozo, D. (2007) Incorporación de nuevas herramientas en el proceso de enseñanza- aprendizaje de los grados cuarto y quinto de la institución educativa SimónBolívar Tabio - Cundinamarca.

Marlene, A. (2016). El teatro como estrategia de enseñanza aprendizaje del idioma inglés en losestudiantes de octavo año de Educación General Básica del Colegio Nacional Alangasi, Quito DM, período 2014–2015. Recuperado de http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/12325/1/T-UCE-0010-183.pdf

Marroquín, R. (2009). Metodología de la investigación.

Recuperado de http://200.48.31.93/Titulacion/2013/exposicion/SESION-4-METODOLOGIA%20DE%20LA%20INVESTIGACION.pdf

MINEDU (2016). Rutas del aprendizaje. Recuperado de http://www.minedu.gob.pe/p/politicas-aprendizajes-conqueprenden.html#

Ministerio de Educación. (2016). *Programa Curricular de Educación Secundaria*. Recuperado de:http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacion-secundaria.pdf

Ministerio de Educación. (2016). *Currículo Nacional de la Educación Básica*. Recuperado de: http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-2016-2.pdf

Monereo, C. (1998). Estrategias de Enseñanza Aprendizaje. España. Editorial Graó

Motos, T. (1993). "Las técnicas dramáticas: procedimiento didáctico para la enseñanza de la lengua y la literatura", en Enseñanza: anuario interuniversitario de didáctica. Años 1992-1993, n. 10-11. Editora de la Universidad de Salamanca.

Motos, T. & Tejedo, F. (2007). Prácticas de Dramatización. Ciudad Real

Mousalli, G. (2015). Métodos y diseños de investigación cuantitativa. *Revista researchgate.* Recuperado de https://www.researchgate.net/profile/Gloria_Mousalli/publication/303895876_Metodos_y_Disenos_de_Investigacion_Cuantitativa/links/575b200a08ae414b8e4677f3.pdf

Novoa, A. & Cerquera, E. (2017). Fortalecimiento de la expresión oral y escrita en inglés a través de un andamiaje de escritura creativa colaborativa: un estudio de diseño desdela cognición distribuida. *Forma y función, 30*(1), 117-155.

Padin, W. (2005) Manual de teatro escolar: alternativas para el maestro.

Parada, L. (2013) "El juego dramático: un ambiente creativo aplicado a la enseñanza formal de adolescentes" (Tesis doctoral) Universidad Autónoma de Madrid. Recuperado de https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/13473/63375_parada%20alfonso%20lilian.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Proyecto Quédate (2012). Estrategias y metodologías pedagógicas. Colombia. Cúcuta

Puerto, G. D. (2011). Ansiedad ante el aprendizaje de la lengua inglesa y El viaje del inglés deCarme Riera. *Tejuelo: Didáctica de la Lengua y la Literatura. Educación*, (10), 29- 37. Recuperado de https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3719494

Quezada C. (2011). La popularidad del inglés en el siglo XXI. Tlatemoani Recuperado dehttp://www.eumed.net/rev/tlatemoani/05/cqn.pdf

Quispe, C. & Rojas, N. (2018) "Aplicación del programa de juego dramático para mejorar la expresión oral de los niños de cuatro años de la Institución Educativa San José ObreroCirca – Arequipa" (Tesis de grado) Universidad Nacional de San Agustín

de Arequipa. Recuperado de http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/UNSA/7828/EDSquvacj.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Robles, M.M. (2007). Drama y teatro. La representación de una pieza teatral en la clase de E.L.E. Tesis doctoral. Universidad de Salamanca.

Rodríguez, J. M. (2011). Métodos de investigación cualitativa qualitative research methods. Revista de la Corporación Internacional para el Desarrollo Educativo Bogotá– Colombia. SILOGISMO, 8.

Rubio, P. J. (12 de 03 de 2014). El teatro de aula como estrategia pedagógica. Recuperado el 01 de 05 de 2014, de Cervantes Virtual. Recuperado de http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-teatro

Ruiz, M. P., & Ramírez, D. N. (2014). Procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés en la Región de Occidente: fortalezas y limitaciones en didáctica, estrategias de evaluacióny destrezas lingüísticas y comunicativas. *Diálogos Revista Electrónica*, *15*, 163-183. Recuperado de https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/dialogos/article/view/16307

Sandoval, F (2010). Pedagogía Teatral una propuesta didáctica cargada de innovación (Tesis deMagíster sin publicar). Universidad Católica de la Santisíma Concepción, Chile.

Viteri, N. C. (2012). La investigación mixta, estrategia andragógica fundamental para fortalecerlas capacidades intelectuales superiores. Revista científica, 2(2).

Zubiría, J. (1994). Los modelos pedagógicos (pp. 35-37). FAMDI.

ANEXOS

ANEXO N°1: MATRIZ DE CONSISTENCIA METODOLÓGICA

Tesista: Yessina Herrera Rúa

Título: El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.

Problema	Objetivos	Variables/Categorías	Metodología
General ¿De qué manera el juego dramático como herramienta pedagógica influye en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero en estudiantes de secundaria	**General** Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.	**Juego dramático:** 1. Aspecto Socio-Afectivo 2. Aspecto Corporal 3. Aspecto Cognitivo	• **Enfoque:** Mixto • **Nivel/Alcance:** Correlacional • **Diseño/Método:** Investigación pre - experimental • **Población:** Estudiantes de la I.E Herminio Córdova Ibarra – Huánuco/Tantamayo

en una I.E. pública? -		**Expresión Oral :**	• **Muestra:** 16 estudiantes de 4to A de secundaria • **Técnica:** - Observación • **Instrumento:** - Guía de observación - Escala de valoración (Mapa de calor)
Específicos ✓ ¿Cuál es el nivel de expresión oral del inglés que tienen los estudiantes de secundaria de una I.E pública? ✓ ¿Cómo el juego dramático como herramienta pedagógica influye en la mejora de la expresión oral del inglés?	**Específicos** ✓ Identificar el nivel de la expresión oral del inglés como idioma extranjero en estudiantes de secundaria. ✓ Aplicar el juego dramático como herramienta pedagógica que influye en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.	1. Expresa con claridad sus ideas 2. Utiliza variados recursos expresivos	

ANEXO N° 2: INSTRUMENTO DE GUÍA DE OBSERVACIÓN PARA EVALUAR EL JUEGO DRAMÁTICO Y LA EXPRESIÓN ORAL

Grado y Sección:	4to A	**Observadora:**
Fecha:		**Hora:**

NOMENCLATURA	
INICIO/NO EVIDENCIADO	I
PROCESO	P
LOGRADO	L

ASPECTOS A OBSERVAR															
J	**SOCIO-AFECTIVA**	**E1**	**E2**	**E3**	**E4**	**E5**	**E6**	**E7**	**E8**	**E9**	**E10**	**E11**	**E12**	**E13**	**E14**

U E G O	Participa activamente y de manera armónica enlas actividades durante las clases virtuales.														
	Interactúa con sus compañeros expresando sus necesidades, intereses, emociones ysentimientos.														
D R A M Á	**CORPORAL**	**E1**	**E2**	**E3**	**E4**	**E5**	**E6**	**E7**	**E8**	**E9**	**E10**	**E11**	**E12**	**E13**	**E14**
	Representa diversos roles de personajes deacuerdo a la situación planteada.	S													
	Se expresa naturalmente de acuerdo a la situación planteada utilizando un vocabulario adecuado de acuerdo al tema.														

© Adaptado por Herrera

T I C O	**COGNITIVO**	**E1**	**E2**	**E3**	**E4**	**E5**	**E6**	**E7**	**E8**	**E9**	**E10**	**E11**	**E12**	**E13**	**E14**
	Evidencia capacidad de memoria yconcentración al participar de las actividades.														
	Participa de manera oportuna al estar atento alas actividades														
E X P	**EXPRESA CON CLARIDAD SUS IDEAS**	**E1**	**E2**	**E3**	**E4**	**E5**	**E6**	**E7**	**E8**	**E9**	**E10**	**E11**	**E12**	**E13**	**E14**
	Se expresa con claridad en una conversación														
	Utiliza vocabulario de uso frecuente.														
	Construye oraciones simples.														
	Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a lasituación.														

R E S I Ó N O R A L	**UTILIZA VARIADOS RECURSOS EXPRESIVOS**	**E1**	**E2**	**E3**	**E4**	**E5**	**E6**	**E7**	**E8**	**E9**	**E10**	**E11**	**E12**	**E13**	**E14**
	Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) paraexplicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden.														
	Modula el tono de su voz según se requiera.														

© Adaptado por Herrera

ANEXO 3: INSTRUMENTO DE ESCALA DE VALORACIÓN PARA EVALUAR LA EXPRESIÓN

INSTRUMENTO DE ESCALA DE VALORACIÓN

DATOS INFORMATIVOS:	
AREA	INGLÉS
CICLO	VII
GRADO	CUARTO A
DOCENTE	YESSINA AIDEE HERRERA RUA

COMPETENCIAS	CRITERIOS	NIVEL DE DESARROLLO DE LA COMPETENCIA	CONCLUSIONES
		ROJO, progreso mínimo en la competencia (INICIO) AMARILLO, está próximo o cerca al nivel esperado (PROCESO) VERDE, evidencia el nivel esperado con relación a la competencia (LOGRO ESPERADO) SEMÁFORO DEL APRENDIZAJE	
Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera	Representa diversos roles de personajes de acuerdo a la situación planteada.		
	Se expresa con fluidez al desarrollar la actividad planteada.		
	Se evidencia buena pronunicación de las palabras durante la actividad planteada.		
	Emplea vocabulario adecuado guiandose del ejemplo del docente.		
	Describe las características de personajes, objetos o lugares de su interés, de acuerdo a la situación.		
	Evidencia capacidad de memoria y concentración al participar de las actividades.		
	Emplea expresiones no verbales (gestos faciales, movimientos corporales) para explicar a sus compañeros cuando no la/lo entienden.		

NOMBRES		E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8	E9	E10	E11	E12	E13	E14	
	SIN COMUNICACIÓN (APAGADO)															

ANEXO N°4: VALIDACIÓN DE GUÍA DE OBSERVACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales					
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.				
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.				
Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Actualidad	La guía de observación responde a una problemática vigente y actual a				X

	nivel nacional.				
2. Objetividad	Los ítems no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.				X
3. Claridad	Los ítems están formulados con un lenguaje apropiado y comprensible.				X
4. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.				X
5. Suficiencia	Los ítems comprenden los aspectos de las categorías en cantidad y calidad suficientes.				X
6. Coherencia	Hay relación entre categorías, subcategorías e ítems.				X
7. Metodología	Los ítems responden estratégicamente al objetivo de estudio.				X
8. Pertinencia	Los ítems han sido adecuados al problema de investigación.				X

Opinión de aplicabilidad : (X) Aplicable

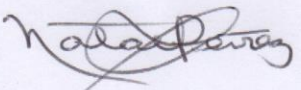
( ) Aplicable después de corregir

( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

La guía de observación es aplicable para los fines pertinentes.

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Nataly Rosario Pérez Salazar
Especialidad	Lic. en Educación Especialidad: Inglés – Castellano Mg. en integración e innovación educativa de las TIC
DNI	25331493
Firma	

ANEXO N° 5: VALIDACIÓN DE ESCALA DE VALORACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales	
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral delárea de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Objetividad	Los criterios no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.				X
2. Claridad	Los criterios están formulados con un lenguaje apropiado y comprensible.				X
3. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.				X
4. Suficiencia	Los criterios comprenden losaspectos de las categorías en cantidad y calidad suficientes.				X

5. Metodología	Los criterios responden estratégicamente al objetivo de estudio.			X	
6. Pertinencia	Los criterios han sido adecuados al problema de investigación.				X

Opinión de aplicabilidad : (X) Aplicable

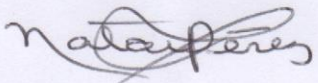
( ) Aplicable después de corregir

( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

La escala de valoración es aplicable para los fines pertinentes.

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Nataly Rosario Pérez Salazar
Especialidad	Lic. en Educación Especialidad: Inglés – Castellano Mg. en integración e innovación educativa de las TIC
DNI	25331493
Firma	

ANEXO N°6: VALIDACIÓN DE GUÍA DE OBSERVACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales	
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Actualidad	La guía de observación responde a una problemática vigente y actual a nivel nacional.				X
2. Objetividad	Los ítems no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.				X
3. Claridad	Los ítems están formulados con un lenguaje apropiado y comprensible.				X

4. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.				X
5. Suficiencia	Los ítems comprenden los aspectos de las categorías en cantidad y calidad suficientes.				X
6. Coherencia	Hay relación entre categorías, subcategorías e ítems.				X
7. Metodología	Los ítems responden estratégicamente al objetivo deestudio.				X
8. Pertinencia	Los ítems han sido adecuados al problema de investigación.				X

Opinión de aplicabilidad :

(X) Aplicable

( ) Aplicable después de corregir

( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

En el archivo Word del instrumento, he dejado algunos comentarios de recomendación.

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Jorge Luis Cruz Peñaherrera

Especialidad	Inglés
DNI	41298003
Firma	

ANEXO N° 7: VALIDACIÓN DE ESCALA DE VALORACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales	
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Objetividad	Los criterios no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.				X
2. Claridad	Los criterios están formulados con un lenguaje apropiado y comprensible.				X
3. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.				X
4. Suficiencia	Los criterios comprenden los aspectos de las categorías en cantidad y calidad suficientes.				X

5. Metodología	Los criterios responden estratégicamente al objetivo de estudio.				X
6. Pertinencia	Los criterios han sido adecuados al problema de investigación.			X	

Opinión de aplicabilidad : (X) Aplicable

( ) Aplicable después de corregir

( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

Se comprende el propósito del instrumento para recoger resultados de la evaluación diagnóstica.

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Jorge Luis Cruz Peñaherrera
Especialidad	Inglés
DNI	41298003
Firma	

ANEXO N° 8: VALIDACIÓN DE GUÍA DE OBSERVACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales	
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Actualidad	La guía de observación responde a una problemática vigente y actual anivel nacional.			X	
2. Objetividad	Los ítems no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.			x	

3. Claridad	Los ítems están formulados con un lenguaje apropiado y comprensible.		X Dar más información sobre los indicadores que demuestran los características representados		
4. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.				x
5. Suficiencia	Los ítems comprenden los aspectos de las categorías en cantidad y calidad suficientes.			x	
6. Coherencia	Hay relaciónentre categorías, subcategorías e ítems.				x
7. Metodología	Los ítems responden estratégicamente al objetivo de estudio.		X Como el objetivo es ver como influye el juego dramático en la habilidad del speaker,		

			poner más énfasis en la demostración de esta habilidad en las preguntas		
8. Pertinencia	Los ítems han sido adecuados al problema de investigación.			x	

Opinión de aplicabilidad:

(X) Aplicable

( ) Aplicable después de corregir

( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

Ver comentarios en el cuadro arriba.

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Laura Marsh
Especialidad	Educación con especialidad en la enseñanza del inglés
CE	001433067
Firma	

ANEXO N° 9: VALIDACIÓN DE ESCALA DE VALORACIÓN

Estimado/a experto: En el presente documento se presentan dos tablas. En la primera se encuentra la información relevante del estudio, y la segunda tabla, contiene los criterios de evaluación del instrumento para que usted marque de acuerdo a cada uno de los ítems y escriba sus comentarios de ser el caso.

Datos generales	
Título del estudio	El juego dramático como herramienta pedagógica para mejorar la expresión oral del área de inglés como idioma extranjero en estudiantes de nivel secundaria de una Institución Educativa Pública.
Objetivo	Determinar la influencia del juego dramático como herramienta pedagógica en la mejora de la expresión oral del inglés como idioma extranjero.

Criterios	**Indicadores**	**Malo**	**Regular**	**Bueno**	**Muy bueno**
1. Objetividad	Los criterios no muestran carga valorativa, y es posible asegurar que no prejuzgan nada ni a nadie.			x	
2. Claridad	Los criterios están formulados con unlenguaje apropiado y comprensible.			X Aclarar el nivel base sobre el cual se está evaluando al alumno	

3. Organización	El instrumento tiene una estructura lógica para recoger la información requerida.		X Mostrar más claramente las opciones de valores pare llenar la tabla para cada estudiante		
4. Suficiencia	Los criterios comprenden losaspectosde las categorías en cantidad y calidad suficientes.			X Considerar agregar gramática como uno de los aspectos observados	
5. Metodología	Los criterios responden estratégicamente al objetivo de estudio.				x
6. Pertinencia	Los criterios han sido adecuados al problema de investigación.				x

Opinión de aplicabilidad:

(X) Aplicable

( ) Aplicable después de corregir

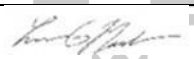
( ) No aplicable

Observaciones y/o recomendaciones:

Ver comentarios arriba.

Adicionalmente, algunas de los ítems presentan overlap con los ítems de la guía de observación. Aclarar por qué hay dos instrumentos – este instrumento de la escala de valoración también se aplica a través de la observación, no?

DATOS DEL EXPERTO VALIDADOR

Nombre y apellidos	Laura Marsh
Especialidad	Educación con especialidad en inglés
CE	001433067
Firma	

ANEXO N° 10:PLANIFICADOR SEMANAL DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

INSTITUCIÓN EDUCATIVA	HERMINIO CÓRDOVA IBARRA – TANTAMAYO		
AREA CURRICULAR	INGLÉS	**SEMANA**	1
DOCENTE	YESSINA AIDEE HERRERA RÚA		
NIVEL Y GRADO	SECUNDARIA – 4°	**FECHA**	06 al 10 de Septiembre 2021

GRADO	**4°**
PROPÓSITO	Comprender textos breves en inglés identificando palabras, frases y vocabulario para exponer y explicar sus emociones en presente y pasado en inglés.
RETO	Identificar y analizar los pronombres en inglés y el verb to be en presente simple para completar conversaciones en inglés.

Día	Ciclo y Grados	SITUACIÓN SIGNIFICATIVA	Competencias/capacidades	Estándar o desempeños precisados	Actividades a realizar y adecuación	Criterios de evaluación	Evidencia
06 al 10 SEPTIEMBRE 2021	**VI CICLO:4°**	Durante la pandemia del Covid 19 muchas personas se han visto afectadas emocionalmente. Por lo que nos lleva a los docentes a preocuparnos por la situación emocional de nuestros estudiantes. ¿Cómo se sienten nuestros	**Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera.**	Produce textos escritos en inglés entorno a un tema con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel. Los jerarquiza estableciendo relaciones lógicas (adición, contraste, secuencia, semejanza- diferencia, causa y consecuencia). Emplea convenciones del lenguaje escrito como recursos ortográficos y gramaticales complejos que le dan claridad y sentido al texto. Evalúa su texto en inglés para mejorarlo considerando aspectos gramaticales y ortográficos, y las características de tipos textuales y géneros discursivos, así como otras convenciones vinculadas con el lenguaje escrito usadas con pertinencia para dar sentido al texto.	Actividad 1: LEAD IN Esta sección busca recoger saberes previos de los estudiantes, además de motivarlos e introducirlos a laexperiencia de aprendizaje. LET'S OBSERVE En esta sección, los estudiantes identifican y reconocen los pronombres en inglés y el verbo to be	• Obtiene información sobre rutinas y acciones ecoamigables. • Deduce e significado de frases sobre rutinas yacciones ecoamigables. • Reflexiona sobre	Completar conversaciones en inglés usando pronombres en inglés y el verb to be en presente simple.

		estudiantes en casa? ¿Por qué sienten esas emociones? ¿Podrían explicar con sus propias palabras sus emociones?	**Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera**	Relaciona información en textos continuos y discontinuos, de estructura compleja, en los que predomina el vocabulario variado y especializado. Interpreta el sentido global del texto y los diversos propósitos comunicativos a partir de relacionar las ideas explícitas e implícitas del texto. Reflexiona críticamente sobre textos escritos opinando acerca de las ideas, hechos, personajes, argumentando su posición respecto del texto identificando el contexto social e histórico donde se ha producido. Explica la utilidad de algunos elementos normativos básicos dela lengua que favorecen la comprensión.	en presente simple. LET'S PRACTICE Los estudiantes practican la gramática de las emociones en inglés exponiéndose a diferentes actividades a través de la aplicación Quizlet. LETS UNDERSTAND Los estudiantes completan conversaciones en inglés usando los pronombres eninglés y verbo to be en presente simple.	si el texto acerca de rutinas presenta acciones ecoamigables.	

COMPETENCIA TRANSVERSAL

COMPETENCIA TRANSVERSAL	DESEMPEÑO	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las tic • Problematiza situaciones para hacer indagación. • Diseña estrategias para hacer indagación. • Genera y registra datos o información. • Analiza datos e información. • Evalúa y comunica el proceso y resultados de su indagación.	Utiliza pedagógicamente el espacio virtual para participar activamente antes, durante y después de la clase.	Envío de fotos por WhatsApp de las experiencias de aprendizaje de cada día. Envío de mensaje de texto con la resolución de la actividad o comunicación por llamada para la ejemplificación de las mismas.	Lista de cotejo Mapa de color

ENFOQUESTRANSVERSALES

ENFOQUE AMBIENTAL	
Valor	**Empatía**
3°, 4° y 5°: Los estudiantes demuestran escucha activa y empatía sobre las emociones de sus compañeros y compañeras.	

FICHA DE OBSERVACIÓN PARA EVALUAR ACTIVIDADES DEL VII CICLO 3° Y 4°						
EVALUAR LAS EVIDENCIAS SEGÚN LASCOMPETENCIAS		**Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera.**		Los estudiantes completan conversaciones en inglés sobre emociones usando los pronombres y el verbo to be.		
		Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera		Los estudiantes leen conversaciones en inglés sobre las emociones.		
N°	**APELLIDOS Y NOMBRES**	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN**				
		El estudiante identifica emociones en inglés desarrollando actividades en Quizlet.	El estudiante identifica y pronuncia correctamente los pronombres y verbo to be en inglés en afirmativo, negativo y de pregunta.	El estudiante lee en voz alta y completa conversaciones en inglés sobre las emociones.	El estudiante demuestra una participación activa durante la hora de clase, respondiendo y escribiendo en inglés.	El estudiante evidencia la compresión de la actividad al mandar su evidencia oportunamente.
		Inicio – Proceso - Logrado	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**
01	E1					
02	E2					

Tantamayo, 06 de Septiembre de 2021

Yessina Aidee Herrera Rúa
Profesora del área de inglés

PLANIFICADOR SEMANAL DE ACTIVIDADES DEAPRENDIZAJE

INSTITUCIÓN EDUCATIVA	HERMINIO CÓRDOVA IBARRA – TANTAMAYO		
AREA CURRICULAR	INGLÉS	**SEMANA**	2
DOCENTE	YESSINA AIDEE HERRERA RÚA		
NIVEL Y GRADO	SECUNDARIA – 4°	**FECHA**	13 al 17 de Septiembre 2021

GRADOS	**4°**
PROPÓSITO	Comprender textos breves en inglés identificando palabras, frases y vocabulario para exponer y explicar sus emociones en presente y pasado en inglés.
RETO	Identificar, diferenciar y comprender los pronombres en inglés, el verb to be en pasado simple y el uso de WHY/BECAUSE para completar conversaciones en inglés.

Día	Ciclo y Grados	SITUACIÓN SIGNIFICATIVA	Competencias/capacidades	Estándar o desempeños precisados	Actividades a realizar y adecuación	Criterios de evaluación	Evidencia
13 al 17 SEPTIEMBRE 2021	**VI CICLO:4°**	Durante la pandemia del Covid 19 muchas personas se han visto afectadas emocionalmente. Por lo que nos lleva a los docentes a preocuparnos por la situación emocional de nuestros estudiantes. ¿Cómo se sientes nuestros	**Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera.** **Lee diversos**	Produce textos escritos en inglés entorno a un tema con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel. Los jerarquiza estableciendo relaciones lógicas (adición, contraste, secuencia, semejanza- diferencia, causa y consecuencia). Emplea convenciones del lenguaje escrito como recursos ortográficos y gramaticales complejos que le dan claridad y sentido al texto. Evalúa su texto en inglés para mejorarlo considerando aspectos gramaticales y ortográficos, y las características de tipos textuales y géneros discursivos, así como otras convenciones vinculadas con el lenguaje escrito usadas con pertinencia para dar sentido al texto. Relaciona información en textos continuos y	Actividad 2: LEAD IN Esta sección busca recoger saberes previos de los estudiantes, además de motivarlos e introducirlos a la experiencia de aprendizaje. LET'S OBSERVE En esta sección, los estudiantes identifican y reconocen los pronombres en	• Obtiene información de la gramática aprendida y completa conversaciones en inglés. • Deduce el significado de frases y vocabulario sobre feelings and emotions.	Completar conversaciones en inglés usando pronombres en inglés, verb to be en pasado simple y emociones en dosmomentos (causa – efecto).

		estudiantes en casa? ¿Por qué sientes esas emociones? ¿Podrían explicar con sus propias palabras las emociones?	**tipos de textos en inglés como lengua extranjera**	discontinuos, de estructura compleja, en los que predomina el vocabulario variado y especializado. Interpreta el sentido global del texto y los diversos propósitos comunicativos a partir de relacionar las ideas explícitas e implícitas del texto. Reflexiona críticamente sobre textos escritos opinando acerca de las ideas, hechos, personajes, argumentando su posición respecto del texto identificando el contexto social e histórico donde se ha producido. Explica la utilidad de algunos elementos normativos básicos de la lengua que favorecen la comprensión.	inglés y el verbo to be en pasado simple. LETS PRACTICE En un primer momento, los estudiantes practican la gramática del verbo to be en pasado completando la gramática en inglés. Asimismo, completan conversaciones en inglés usando pronombres, verbo to be en pasado. En un segundo momentos, los estudiantes se exponen a diferentes actividades usando la aplicación Quizlet para diferenciar el uso de	* Reflexiona sobre las emociones de sus compañeros		

					WHY/BECAUSE para finalmente relaciones conversaciones en inglés. LETS UNDERSTAND Los estudiantes son capaces de completar conversaciones en inglés de dos momentos. (causa – efecto).			

COMPETENCIA TRANSVERSAL

COMPETENCIA TRANSVERSAL	DESEMPEÑO	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las tic • Problematiza situaciones para hacer indagación. • Diseña estrategias para hacer indagación. • Genera y registra datos o información. • Analiza datos e información. • Evalúa y comunica el proceso y resultados de su indagación.	Utiliza pedagógicamente el espacio virtual para participar activamente antes, durante y después de la clase.	Envío de fotos por WhatsApp de las experiencias de aprendizaje de cada día. Envío de mensaje de texto con la resolución de la actividad o comunicación por llamada para la ejemplificación de las mismas.	Lista de cotejo Mapa de color

ENFOQUES TRANSVERSALES

ENFOQUE AMBIENTAL	
Valor	**Empatía**
3°, 4° y 5°: Los estudiantes demuestran escucha activa y empatía sobre las emociones de sus compañeros y compañeras.	

FICHA DE OBSERVACIÓN PARA EVALUAR ACTIVIDADES DEL VII CICLO 4°						
EVALUAR LAS EVIDENCIAS SEGÚN LASCOMPETENCIAS		**Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera.**			Los estudiantes completan conversaciones en inglés sobre emociones usando los pronombres y el verbo to be en pasado simple.	
		Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera			Los estudiantes leen conversaciones en inglés sobre las emociones.	
N°	**APELLIDOS Y NOMBRES**	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN**				
		El estudiante lee, comprende e identifica vocabulario nuevo para completar conversaciones en inglés de dos momentos (causa y efecto).	El estudiante identifica y pronuncia correctamente los pronombres y verbo to be en inglés en afirmativo, negativo y de pregunta.	El estudiante lee en voz alta y completa conversaciones en inglés sobre las emociones.	El estudiante demuestra una participación activa durante la hora de clase, respondiendo y escribiendo en inglés.	El estudiante evidencia la compresión de la actividad al mandar su evidencia oportunamente.
		Inicio – Proceso - Logrado	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**
01	E1					
02	E2					

Tantamayo, 13 de Septiembre de 2021

Yessica Herrera Ruiz

DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN HUÁNUCO — UGEL HUAMALÍES Comprometidos por mejores aprendizajes

dee Rua

el á nglés

PLANIFICADOR SEMANAL DE ACTIVIDADES DEAPRENDIZAJE

INSTITUCIÓN EDUCATIVA	HERMINIO CÓRDOVA IBARRA – TANTAMAYO		
AREA CURRICULAR	INGLÉS	**SEMANA**	3
DOCENTE	YESSINA AIDEE HERRERA RÚA		
NIVEL Y GRADO	SECUNDARIA – 4°	**FECHA**	20 al 24 de Septiembre 2021

GRADOS	**4°**
PROPÓSITO	Comprender textos breves en inglés identificando palabras, frases y vocabulario para exponer y explicar sus emociones enpresente y pasado en inglés.
RETO	Realizar y crear un role play con sus compañeros, intercambiando roles y explicando sus emociones usando pronombres, verbo to be en presente simple,pasado simple, uso de WHY/ BECAUSE en inglés.

Día	Ciclo y Grados	SITUACIÓN SIGNIFICATIVA	Competencias/capacidades	Estándar o desempeños precisados	Actividades a realizar y adecuación	Criterios de evaluación	Evidencia
					Actividad 3:		

20 al 24 SEPTIEMBRE 2021	**VI CICLO:4°**	Durante la pandemia del Covid 19 muchas personas se han visto afectadas emocionalmente. Por lo que nos lleva a los docentes a preocuparnos por la situación emocional de nuestros estudiantes. ¿Cómo se sienten nuestros estudiantes en casa? ¿Por qué sienten esas emociones? ¿Podrían explicar con sus propias palabras sus emociones?	**Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera**	Interpreta el sentido y el propósito comunicativo del texto oral a partir de su contexto sociocultural considerando los recursos verbales, no verbales y paraverbales. Reflexiona sobre el texto oral, opinando sobre las ideas, propósito del texto, la postura de su interlocutor, evaluando la fiabilidad de la información, las estrategias discursivas, los recursos verbales, (significado de palabras y diversas figuras retóricas), no verbales (gestos y expresión corporal) y paraverbales (ritmo, entonación, volumen de voz, pausas), la adecuación del texto a la situación comunicativa, a partir de su experiencia, de la relación con otros textos y los contextos socioculturales. Expresa oralmente sus ideas a través de textos orales adecuándose a su propósito, comunicativo e interlocutores. Incluye en su producción oral diversas fuentes de información, usando un registro formal o informal. Relaciona información en textos continuos y discontinuos, de estructura compleja, en los que predomina el vocabulario variado y especializado. Interpreta el sentido global del texto y los diversos propósitos comunicativos a partir de relacionar las ideas explícitas e implícitas del texto. Reflexiona críticamente sobre textos escritos opinando acerca de las ideas, hechos, personajes,	LEAD IN Esta sección busca recoger saberes previos de los estudiantes, además de motivarlos e introducirlos a la experiencia de aprendizaje. LET'S OBSERVE AND LET'S PRACTICE En esta sección, los estudiantes identifican y reconocen los pronombres en inglés y el verbo to be en pasado Simple a través de la dinámica "Memory games" LET'S PRODUCE Los estudiantes	-Obtiene información de la gramática aprendida y crea una conversación en inglés. -Deduce el significado de frases y vocabulario sobre feelings and emotions, presente simple, pasado simple y el uso del WHY/BECAUSE -Se comunica y explica su sentido de ánimo utilizando pronombres, verb to be en presente	Realizar un roleplay con sus compañeros, intercambiando roles y explicando sus emociones usando pronombres, verbo to be en presente simple, pasado simple, uso de WHY/ BECAUSE en inglés.

			Lee diversos tipos de textos escritos en ingléscomo lengua extranjera	argumentando su posición respecto del texto identificando el contexto social e histórico donde se ha producido. Explica la utilidad de algunos elementos normativos básicos de la lengua que favorecen la comprensión.	realizan un role – play Intercambiando roles con sus compañeros para explicar sus emociones a través de un diálogo en inglés. Para ello, utilizan el verbo to be en presente simple, pasado simple, y feelings and emotions en inglés.	simple, pasado simple, emociones en inglés y el uso de l WHY/BECAUSE.	

COMPETENCIA TRANSVERSAL

COMPETENCIA TRANSVERSAL	DESEMPEÑO	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las tic • Problematiza situaciones para hacerindagación. • Diseña estrategias para hacer indagación. • Genera y registra datos o información. • Analiza datos e información. • Evalúa y comunica el proceso y resultados de suindagación.	Utiliza pedagógicamente el espacio virtual para participar activamente antes, durante y después de la clase.	Envío de fotos por WhatsApp de las experiencias de aprendizaje de cada día. Envío de mensaje de texto con la resolución de la actividad o comunicación por llamada para la ejemplificación de las mismas.	Lista de cotejo Mapa de color

ENFOQUES TRANSVERSALES

ENFOQUE DE ORIENTACIÓN AL BIEN COMÚN	
Valor	**Empatía**
4° : Los estudiantes demuestran escucha activa y empatía sobre las emociones de sus compañeros y compañeras.	

FICHA DE OBSERVACIÓN PARA EVALUAR ACTIVIDADES DEL VII CICLO 4°						
EVALUAR LAS EVIDENCIAS SEGÚN LASCOMPETENCIAS		**Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera**			Los estudiantes realizan un role – play a partir de un diálogo en inglés utilizando la gramática aprendida.	
		Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera			Los estudiantes leen y comprenden conversaciones en inglés para explicar sus emociones.	
N°	**APELLIDOS Y NOMBRES**	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN**				
		El estudiante formula preguntas y respuestas a través de un role – play en inglés.	El estudiante se expresa oralmente intercambiando roles con sus compañeros.	El estudiante habla en voz alta y entabla una conversación con sus compañeros en inglés sobre su conversación creada.	El estudiante demuestra una participación activa durante la hora de clase, respondiendo y escribiendo en inglés.	El estudiante evidencia la compresión de la actividad al mandar su evidencia oportunamente.
		Inicio – Proceso - Logrado	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**	**I-P-L**
01	E1					
02	E2					

Tantamayo, 20 de Setiembre de 2021

Yessina Aidee Herrera Rúa
Profesora del área de inglés